

BÁNYAMŰSZÓTÁR

SZABÓ JÓZSEFTŐL.



Győzzön a' mi jobb.

Német-magyar rész.



BUDÁN 1848.

AZ EGYETEM BETŪIVEL

E L Ő S Z Ó,

A' jelen szótár átdolgozása a' selmeczinek. Mint tagja az azt kidolgozó választmánynak tekintetbe vévén ama hiányokat, mellyektől munkánkat, mint társas működés' szülöttjét, mentnek nem lenni igen is jól tudtam, tekintetbe vévén a' sietség okozta szerkesztési hibákat is, — annak ujlag átdolgozására határozám el magamat.

A' bányászati magyar nyelv' tárgyában marcziusi napok után a' Hetilap közölte felszólításom' következtében, felsőbányai tisztársaim dicséretes működést fejtettek ki, összeszedvén 's együtt rostálgatván a' nagybányakerületi magyar bányásznépnél már használat-szentesítette kifejezéseket, előadván a' praxis' számos olly német kitételeit, mellyek magyarítva vagy roszul vagy még épen nem voltak. Fő méltánylatot érdemel Márkus Zsiga barátomnak, szinte már Selmeczen együtt dolgozónak, jelenleg is tanusított fáradozása.

F. é. Juniusban szerencsés lévén a' Ministeriumnak bányaosztályához áttéetni, itt központban a' ki nyomtatás előtt átböngésztem még Bugát úr' természettani szóhalmazát Irhóczi Kovách Lajos tisztirási

szótárát (Budán 1846), nem különben egy a' bányasztály-főnök úrhoz beküldött, és csak a' selmeczit kevésben változtató szógyűjteményt, 's bővítettem végre a' használatban itt fölmerülő szükséglet szerint, még eddig nélkülözött kitételekkel.

A' napi nyelvvel közös szóknál csak a' technikai értelem tétetett ki, a' közönséges — ugy is minden egyéb szótárban föllelhető lévén — nagyrészt mellőztetett.

Budán július 30. 1848.

Szabó József.

Kurtítások.

<i>f.</i> főnév.	(<i>ko.</i>) kohászat.
<i>h.</i> határozó.	(<i>p.</i>) pörölyde.
<i>i.</i> ige.	(<i>p. gy.</i>) pénzgyár.
<i>l.</i> lásd.	(<i>r. p.</i>) rézpörölyde.
<i>m.</i> melléknév.	(<i>sz. t.</i>) szertár.
<i>p. o.</i> példának okáért.	(<i>sz. v.</i>) számvitel.
<i>v.</i> vagy.	(<i>v. gy.</i>) vasgyár.
— szóismétlési jel.	(<i>v. ko.</i>) vaskohó.
(<i>b.</i>) bányászat.	(<i>v. p.</i>) vaspörölyde.
(<i>g.</i>) gépészet.	(<i>v. t.</i>) vegytan.
(<i>ké.</i>) kémlészet.	(<i>x.</i>) zuzda.

A.

<p><i>Abäthmen</i> i. (ké.) kitüzesít.</p> <p><i>Abbau</i> (b.) vájás.</p> <p><i>Abbauen</i> i. kiváj.</p> <p><i>Abbinden</i> i. köt.</p> <p><i>Abbrand</i> l. kalo.</p> <p><i>Abbreiten</i> i. lapít.</p> <p><i>Abdachen</i> l. <i>Entblößen</i>.</p> <p><i>Abdammen</i> i. gátol.</p> <p><i>Abdanken</i> i. lemond; elbocsát; leköszön (<i>er dankt ab</i>); leköszöntetik őt (<i>er wird abgedankt</i>).</p> <p><i>Abdankung</i> leköszönés; leköszöntetés.</p> <p><i>Abdarren</i> l. <i>darren</i>.</p> <p><i>Abdekarbeit</i> (b.) leleplezés.</p> <p><i>Abdecken</i> i. (b.) leleplez.</p> <p><i>Abdrücke</i> f. nyomok.</p> <p><i>Abfall</i> hulladék; l. <i>Abhang</i>.</p> <p><i>Abfall leiden</i> i. (b). szegényül.</p> <p><i>Abfertigung</i> (<i>bei Provisionen</i>) (sz. v.) elutasítási bér.</p> <p><i>Abfeuern</i> l. <i>Ausblasen</i>.</p>	<p><i>Abfiederung</i> (p. gy.) csipkedék.</p> <p><i>Abflussgraben</i> l. <i>Abzugsgraben</i>.</p> <p><i>Abformen</i> l. <i>Formen</i>.</p> <p><i>Abgang</i> (sz. v.) hiány; fogyadék; l. <i>Kalo</i>.</p> <p><i>Abgehendes</i> f. szakadék.</p> <p><i>Abgespreizt</i> támogatott.</p> <p><i>Abgewähren</i> i. átír; f. átírás; átírat.</p> <p><i>Abglühen</i> i. izzít.</p> <p><i>Abgusz</i> (p. gy.) öntmaradék.</p> <p><i>Abhang</i> (<i>des Gebirges</i>) f. hegylejt.</p> <p><i>Abkühlen</i> i. hűt.</p> <p><i>Ablaufen</i> l. <i>Laufen</i>.</p> <p><i>Abläutern</i> l. <i>Läutern</i>.</p> <p><i>Ablegen</i> i. letesz.</p> <p><i>Ablöschen</i> l. <i>Abschrecken</i>.</p> <p><i>Ablösen</i> i. elvál.</p> <p><i>Abmessen</i> i. megmér; f. megmérés.</p> <p><i>Abnehmen</i> i. levesz; l. <i>Ge-</i></p>
--	---

<i>ding abnehmen; Stunde abnehmen.</i>	<i>Absinken</i> l. <i>Abteufen.</i>
<i>Abpfählen</i> l. <i>verpföcken.</i>	<i>Abspreitzen</i> i. támogat.
<i>Abpicken</i> i. letör.	<i>Abstechen</i> i. (ko.) bök.
<i>Abplätzen</i> l. <i>Abschrecken.</i>	<i>Abstechgrube</i> l. <i>Vortiegel.</i>
<i>Abpritschen</i> i. (r.p.) egyenit; sulykol.	<i>Absteckstab</i> (b.) mérkaró.
<i>Abquicken</i> l. <i>Amalgamiren.</i>	<i>Abstich</i> bükés; büket.
<i>Abraumarbeit</i> l. <i>Abdekarbeit.</i>	<i>Abstichherd</i> l. <i>Vortiegel.</i>
<i>Abräumen</i> l. <i>Abdecken.</i>	<i>Abstichloch</i> böklyuk.
<i>Abreitzettel</i> elutasítvány.	<i>Abstichstange</i> bökesz.
<i>Abrichten</i> i. (ko) alakít.	<i>Abstrich</i> (ko) fölzék.
<i>Abrichthammer</i> rudaló pöröly.	<i>Abstrichblei</i> fölzékóloom.
<i>Abrichtsstock</i> l. <i>Ambosz.</i>	<i>Absüssen</i> l. <i>Aussüssen.</i>
<i>Abrisz</i> l. <i>Zeichnung.</i>	<i>Abteufen</i> i. (b) mélyeszt.
<i>Absäubern</i> l. <i>Säubern.</i>	<i>Abtreibholz</i> l. <i>Brandholz.</i>
<i>Abscheiden</i> (b.) tör; l. <i>Scheiden.</i>	<i>Abtreibelohn</i> (ko) üzber.
<i>Abschlagen</i> i. lecsapol.	<i>Abtreiben</i> (ko) i. üz; f. üzés.
<i>Abschlagsschanfel</i> (v. ko.) zárlapát.	<i>Abtreiber</i> üző.
<i>Abschlieszen</i> i. (sz. v.) befejez; l. <i>Rechnungs Abschluss.</i>	<i>Abtrocknen</i> i. szárít.
<i>Abschneiden</i> (b) elvágódik (a' telér).	<i>Abwägen</i> l. <i>Wägen; l. Sohl- abwägen.</i>
<i>Abschnittlein</i> (p. gy.) nyiradék.	<i>Abwärmen</i> l. <i>Abüthmen.</i>
<i>Abschrecken</i> i. (ko.) rezzent.	<i>Abweichung</i> l. <i>Declination.</i>
<i>Abschützen</i> (<i>die Balge</i>) megállít; l. <i>Abschlagen.</i>	<i>Abwerfhaggen</i> f. vasvilla.
<i>Abschwefeln</i> i. kéntelenít.	<i>Abwerfschaufel</i> lapát.
<i>Abschwefelungsperiode</i> lásd <i>Röstperiode.</i>	<i>Abwiegen</i> l. <i>Wägen.</i>
<i>Absenkeln</i> i. csüngéz.	<i>Abzapfen</i> l. <i>Abschlagen.</i>
	<i>Abziehen</i> i. (ko) fölez.
	<i>Abzucht</i> (ko.) nedüháritó.
	<i>Abzug</i> (sz. v.) levonat; (ko.) l. <i>Abstrich.</i>
	<i>Abzugsg Graben</i> (z.) csapolya.
	<i>Abzugshaggen</i> (r. ko.) fölzékhorog.
	<i>Abzugsslech</i> fölzékkévv.
	<i>Accord</i> alku.
	<i>Accordarbeit</i> alkumunka.
	<i>Achselsiel</i> hám.

<i>Actuar</i> jegyző.	<i>Amalgamirlauge</i> foncsor- viz.
<i>Adel</i> (b) dússág.	<i>Ambosz</i> üllő.
<i>Ader</i> (b) erecske.	<i>Amboszstock</i> üllőtőke.
<i>Adjustiren</i> l. <i>justiren</i> .	<i>Amorph</i> m. alakatlan.
<i>Adjutum</i> segélydíj.	<i>Amuliren</i> l. <i>Émailliren</i> .
<i>Adouciren</i> i. (v. gy.) lágyít.	<i>Analyse</i> (v. t.) elemzés; elemzéstán.
<i>Aggregations Zustand</i> (v. t.) állomat; <i>gasförmiger</i> , <i>flüssiger</i> , <i>fester</i> , gőz-fo- lyadék — szilárd állo- matú.	<i>Analytiker</i> f. elemző.
<i>Aequivalent</i> m. egyetérő; (v. t.) f. helyettes.	<i>Analytisch</i> m. elemzési.
<i>Alaun</i> timsó.	<i>Anbruch</i> töret; l. <i>Einbruch</i> .
<i>Alaunerde</i> timföld.	<i>Anbrüsten</i> i. begyéz.
<i>Alaunfels</i> timkőszirt.	<i>Anfahren</i> i. (b.) bemegy; bejár.
<i>Alaunlauge</i> timsólúg.	<i>Anfangsbohrer</i> (b) kisvéső.
<i>Alaunschiefer</i> timpala.	<i>Anflug</i> l. <i>Beschlag</i> .
<i>Alaunsieden</i> i. timsót gyárt; f. timsógyártás.	<i>Anfühlen</i> i. tapint; f. ta- pintás; tapintat.
<i>Alaunsiederei</i> timsógyár.	<i>Angeben</i> i. kijelel.
<i>Alaunstein</i> timkő.	<i>Angeflogen</i> l. <i>Angelaufen</i> .
<i>Alaunwasser</i> timsós viz.	<i>Angelaufen</i> (v. gy.) futta- tott.
<i>Alkali</i> (v. t.) alkali.	<i>Angelegt</i> m. (v. gy.) nádolt.
<i>Alkalinisch</i> m. alkalis.	<i>Angewachsen</i> m. összenőtt.
<i>Alter Mann</i> (b) ó vájat; <i>alten Mann finden</i> , romra bukkan.	<i>Anhangsfeld</i> toldástelek.
<i>Aelterer im Felde</i> (b) ré- gibb a' telekben.	<i>Anlage</i> építmény; építés; telepítmény.
<i>Alte Züge</i> (b) régi huzat.	<i>Anlassen</i> (ko.) megindít.
<i>Alter Vorrath</i> ó készlet.	<i>Anlaufarbeit</i> (v. gy.) csep- munka.
<i>Altes Eisen</i> ócska vas.	<i>Anlaufeisen</i> csepvas.
<i>Amalgam</i> f. foncsor.	<i>Anlaufen</i> i. futtat.
<i>Amalgamation</i> foncsorítás.	<i>Anlaufenlassen</i> i. l. <i>Anlau- fen</i> ; f. futtatás.
<i>Amalgamiren</i> i. foncsorít f. l. <i>Amalgamation</i> .	<i>Anlauffarbe</i> futtatásszín.
	<i>Anlaufschmieden</i> f. csepe- lés.

<i>Anlegen</i> i. épít; telepít; (b) i. <i>belegen</i> .	<i>Anwollen</i> f. (z.) vánkös.
<i>Anmerkung</i> jegyzés.	<i>Anwurf</i> i. <i>Malter</i> .
<i>Anpfälzboden</i> r. p. toldfenek.	<i>Anzeige</i> f. értesítés; feladás; i. <i>Bergwerks Anzeigen</i> .
<i>Anreicherarbeit</i> (ko) dúsítás.	<i>Anzeigen</i> i. értesít; felád.
<i>Anreichern</i> i. (ko.) dúsít.	<i>Anzucht</i> i. <i>Abzucht</i> .
<i>Anreicherz</i> dúsércz.	<i>Anzündungsperiode</i> (ko.) gyúszak.
<i>Anreichlech</i> dúskérv.	<i>Appellation</i> föllebbvitel.
<i>Anreichschmelzen</i> i. l. <i>Anreichern</i> ; f. l. <i>Anreicherarbeit</i> .	<i>Approbation</i> jóváhagyás.
<i>Anschlag</i> f. tartvány.	<i>Arbeit, munka</i> ; — <i>in der Grube</i> bányamunka; — <i>in der Hütte</i> kohómunka.
<i>Anschläger</i> (b) csatlós.	<i>Arbeiter</i> munkás.
<i>Anschlagzettel</i> i. <i>Anschlag</i> .	<i>Arbeitsseite</i> (ko) pestmell.
<i>Ansatz</i> i. <i>Ofenbruch</i> .	<i>Armblei</i> (ko) szegényólom.
<i>Ansieden</i> i. <i>verbleien</i> .	<i>Armverbleiung</i> szegényolmitatás.
<i>Ansiedscherben</i> i. <i>Eintränkscherben</i> .	<i>Armscheere</i> karolló.
<i>Ansitzen</i> f. (b) vájkezdés.	<i>Arsenik</i> arsen.
<i>Anstecken</i> i. meggyújt; i. <i>Abspreitzen</i> .	<i>Asbest</i> kőlen v. asbest.
<i>Anstossen</i> i. löktet; f. löktetés.	<i>Asche</i> hamu.
<i>Anstreichen</i> i. mázol; f. mázolás.	<i>Aschenfall</i> i. <i>Aschenloch</i> .
<i>Austreicher</i> f. mázoló.	<i>Aschenkrücke</i> hamuvonó.
<i>Anstrich</i> mázolat.	<i>Aschenloch</i> (ko.) hamvlyuk.
<i>Antrag</i> indítvány; kínálat; javaslat.	<i>Aschenschaufel</i> hamulapát.
<i>Antragen</i> i. indítványoz; kínál; javasol; f. indítványozás; kínálás; javasolás.	<i>Aschenseite</i> i. Rückseite.
<i>Antreiben</i> f. (ko.) üzkezdet.	<i>Aschenzacken</i> i. <i>Hinterzacken</i> .
<i>Anwärmen</i> i. <i>Abäthmen</i> .	<i>Asphalt</i> kőszurok v. asphalt.
<i>Anwaschen</i> i. <i>Waschen</i> .	<i>Assistent</i> tansegéd.
	<i>Aestig</i> m. ágasbogás.
	<i>Atmosphäre</i> légkör.
	<i>Atmosphärische Luft</i> körlég.
	<i>Atom</i> (v. t.) atom.
	<i>Aufbereiten</i> i. (b.) értékít.

<i>Aufbereitung</i> értékités; <i>nasse</i> — nedves — , — <i>trockene</i> — száraz — .	<i>Aufschürfen</i> i. felkutat.
<i>Aufbereitungskunde</i> értékitéstan.	<i>Aufschwellen</i> i. felduzzad.
<i>Aufbrausen</i> i. (v. t.) fölpezsdül.	<i>Aufstechen</i> l. <i>Rummen</i> .
<i>Aufbrechen</i> i. feltör; felbont.	<i>Auftiefen</i> i. (r. p.) felmélyít.
<i>Aufbringen</i> i. (ko.) felhoz; f. felhozat.	<i>Auftragblech</i> (ké) raklemez.
<i>Auffangen</i> i. felfog.	<i>Auftragbrett</i> (ké.) rakdeszka.
<i>Aufgeben</i> i. (ko.) felhány.	<i>Auftragen</i> i. rárak; l. <i>Mappiren</i> ; l. <i>Zulegen</i> .
<i>Aufgeber</i> felhányó.	<i>Auftraglöffel</i> (ké) tevőkanál
<i>Aufhängen</i> i. felakaszt.	<i>Aufwerfhammer</i> (v. p.) nyak-pöröly.
<i>Auflassen</i> i. felhagy.	<i>Aufziehen</i> i. (ké) felhúz; f. felhúzás.
<i>Auflockern</i> i. fellazít; <i>aufgelockert</i> fellazult; fel-lazított.	<i>Aufzug</i> diszmenet.
<i>Auflösen</i> i. felold.	<i>Auge</i> szem; pestszem.
<i>Auflösung</i> oldat; olvadék; olvasztás; olvadás.	<i>Augenholz</i> szemsám.
<i>Auflösungsmittel</i> oldszér.	<i>Augenschein</i> p. o. <i>nehmen in</i> — szemügyre vesz.
<i>Aufmachen</i> i. (ko) kibök; kibont.	<i>Aeuglein</i> szemecs.
<i>Aufnehmen</i> i. fölvesz; l. <i>muthen</i> .	<i>Ausbau</i> (b) omvédés; l. <i>Ausmauerung</i> ; <i>Auszimmerung</i> .
<i>Aufrennen</i> l. <i>Aufmachen</i> .	<i>Ausbauen</i> i. (b.) omvéd.
<i>Aufrisz</i> homlokrajz.	<i>Ausbauchung</i> (g.) nyergelés.
<i>Aufsatteln</i> (g) i. fölnyergel.	<i>Ausbeissen</i> (<i>des Ganges</i>) tündék(je a' telérnek).
<i>Aufsaubern</i> l. <i>Säubern</i> .	<i>Ausbeute</i> nyereség; haszon.
<i>Aufsatzrohr</i> (g) felcső.	<i>Ausblasen</i> i. (ko.) kifútat.
<i>Aufschäften</i> i. fölnyelez.	<i>Ausbrechen</i> i. (ko.) kibont.
<i>Aufschlagen</i> i. megereszt.	<i>Ausbringen</i> i. (ko.) kihoz; f. kihozat.
<i>Aufschlagwasser</i> csapóviz.	<i>Auseisen</i> jegelő.
<i>Aufschlieszen</i> i. (b.) feltár; (v. t.) ömleszt.	<i>Auseisen</i> i. jegel; f. jegelés.
	<i>Ausfahren</i> i. (b.) kijár; ki-megy; kimunkál.
	<i>Ausfällen</i> (v. t.) kiejt.

<i>Ausfindig machen</i> i. föllel; kifürkész.	<i>Ausschlacken</i> i. salaktalanít.
<i>Ausfördern</i> i. kiszállít.	<i>Ausschmieden</i> i. kikovácsol.
<i>Ausfressen</i> i. kirág.	<i>Ausschöpfkelle</i> l. <i>Ausguszkelle</i> .
<i>Ausgehauntes Feld</i> (b) kivájt telek.	<i>Ausschürfen</i> i. kikutat.
<i>Ausgezimmert</i> (b) kiácsolt.	<i>Ausschurren</i> i. kitakarít.
<i>Ausgleichen</i> i. kiegyeztet.	<i>Ausschusz</i> selejt; választmány.
<i>Ausgleichhalt</i> f. középtart.	<i>Ausschweizen</i> l. <i>Schweizen</i> .
<i>Ausgleichung</i> kiegyeztetés.	<i>Aeussere Gestalt</i> külalak.
<i>Ausglühen</i> i. kitüzesít; l. <i>Glühen</i> .	<i>Ausstecken</i> i. (b.) kijelel; czövekel.
<i>Ausgusz</i> f. csurga.	<i>Ausstürzen</i> i. kizuhint.
<i>Ausguszkelle</i> merőke.	<i>Ausstürzer</i> l. <i>Stürzer</i> .
<i>Ausguszpfanne</i> (ké.) ólomtál.	<i>Aussturzplatz</i> l. <i>Sturzplatz</i> .
<i>Aushalten</i> i. (b) válogat; f. válogatás.	<i>Aussüssen</i> i. (v. t.) kiöblít.
<i>Auskeilen</i> i. (b.) kiékül.	<i>Austeufen</i> i. homorit.
<i>Ausklauben</i> i. kiszemel.	<i>Austragsloch</i> (z) zagyeresz.
<i>Auskratzen</i> i. kivakar.	<i>Austreiben</i> i. kivet; kiváj; kihajt.
<i>Auslängen</i> i. (b.) odábbol.	<i>Auswärmzange</i> kimelegítőfó.
<i>Auslaufen</i> i. (b.) kicsilléz.	<i>Auswässerungslauge</i> moslúg.
<i>Auslohnem</i> i. bért kifizet.	<i>Auswässerungsständer</i> moskád.
<i>Ausmasz</i> szabat.	<i>Ausweis</i> kimutatás; kimutatvány.
<i>Ausmauern</i> i. (b.) kifalaz; f. kifalazás.	<i>Auszimmern</i> i. (b) kiácsol; f. kiácsolás.
<i>Ausmauerung</i> l. <i>Mauerung</i> .	<i>Auszimmerung</i> f. ácsolat.
<i>Ausmessen</i> i. kimér.	<i>Auszug</i> kivonat.
<i>Ausmünzen</i> i. pénzít.	
<i>Ausmünzung</i> pénzítés.	
<i>Ausscheiden</i> i. kiválaszt.	
<i>Ausscheidung</i> kiválasztás.	

B.

<i>Backenstein</i> (ko.) oldalkő.	<i>Bedeckungsperiode</i> (z.) fed-
<i>Backenstücke</i> l. <i>Backenstein</i> .	szak.
<i>Backkohle</i> tapadó szén.	<i>Bedürfnis</i> szükséglet.
<i>Bär</i> (ko.) medve; (v.p.) l.	<i>Befahren</i> i. (b.) megjár.
<i>Deil</i> .	<i>Beibrett</i> (g) vánkosfa.
<i>Bahn</i> pálya; fok p. o. <i>Ham-</i>	<i>Beilage</i> csatolvány; okvány.
<i>merbahn</i> pörölyfok.	<i>Beitrag</i> adalék.
<i>Balancier</i> (g) f. hintázó.	<i>Beklopfen</i> b. megkopogtat.
<i>Balg</i> fuvó; — <i>versetzt sich</i>	<i>Belegen</i> i. (b.) munkába
<i>dugul</i> .	vesz.
<i>Ball machen</i> l. <i>Dail machen</i> .	<i>Belegung</i> (b.) munkahely.
<i>Band</i> karika, pánt.	<i>Belehnen</i> i. adományoz.
<i>Bandeisen</i> abroncsvas.	<i>Belehner</i> l. <i>Lehnherr</i> .
<i>Bandhacke</i> (sz. t.) csorosz-	<i>Belehnter</i> l. <i>Lehensträger</i> .
lya-fejsze.	<i>Belehnung</i> adományzás; a-
<i>Bank</i> torlat; pad.	dományzat; l. <i>Lehn</i> ;
<i>Barre</i> rúd (arany v. ezüst.)	<i>Lehnschein</i> .
<i>Basalt</i> bazalt.	<i>Belehnungsantrag</i> ado-
<i>Batzen</i> l. <i>Lehmbatzen</i> .	mányzási javaslat.
<i>Bau</i> (b) művelés l. <i>Abbau</i> ,	<i>Bemängeln</i> i. (sz. v.) ne-
<i>Vorbau</i> , <i>Zubau</i> , <i>Hoff-</i>	hézséget tesz.
<i>nungsbau</i> .	<i>Bemerkung</i> megjegyzés.
<i>Bauch</i> (des Ganges) dag.	<i>Berg</i> hegy.
<i>Bauen</i> i. művel, vág.	<i>Berge</i> töreccs.
<i>Bauschel</i> l. <i>Putzka</i> .	<i>Bergbau</i> bányaművelés.
<i>Baustein</i> épületkő.	<i>Bergbaukunde</i> bányatan.
<i>Bauten</i> építések.	<i>Bergesen</i> (b) fészék.
<i>Bauwinde</i> l. <i>Winde</i> .	<i>Berggericht</i> bányatörvény-
<i>Beamte</i> tiszt; hivatalnok.	szék.
<i>Beaugenscheinung</i> l. <i>Be-</i>	<i>Bergfeste</i> (b.) gyám.
<i>sichtigung</i> .	

<i>Bergförderuiss</i> (b) törecs- szállítás.	<i>Bergtrog</i> l. <i>Trog</i> .
<i>Bergfreies Feld</i> szabad te- lek.	<i>Bergverwalter</i> bányagond- nok.
<i>Bergfreiheit</i> bányaszaba- dalom.	<i>Bergwerk</i> bánya.
<i>Bergfrohe</i> bányavám.	<i>Bergwerkbauen</i> bányát mi- vel.
<i>Bergfahren</i> bányafuvar.	<i>Bergwerksanzeigen</i> bánya- jelenkezés.
<i>Berggefälle</i> bányanyer- mény.	<i>Bergwerkswissenschaft</i> bá- nyászati tan.
<i>Berghandlung</i> bányadalom.	<i>Bergwesen</i> bányászat; l. Bergsachen.
<i>Bergknappe</i> bányár.	<i>Bericht</i> jelentés; jelent- vény.
<i>Bergknappschaft</i> bányár- ság.	<i>Bersten</i> i. (ké.) pukkad.
<i>Berglächter</i> selmeczi öl.	<i>Bescheid</i> válasz.
<i>Bergland</i> hegyvidék.	<i>Beschicken</i> i. (ko.) elegyít.
<i>Bergleder</i> ülbőr.	<i>Beschickung</i> elegy; ele- gyítés.
<i>Bergmann</i> bányász.	<i>Beschickungsboden</i> elegy- tér.
<i>Bergmünchen</i> l. Cabutzer.	<i>Beschickungsprobe</i> eleg. kísérlet.
<i>Bergmaterial</i> bányaszer.	<i>Beschlag</i> verődék; tapasz.
<i>Bergmeister</i> bányanagy.	<i>Beschlag</i> vasalat; rezelet.
<i>Bergordnung</i> bányatör- vény.	<i>Besichtigen</i> i. megszemlél.
<i>Bergpersonale</i> bányaszem- mélyzet.	<i>Besichtigung</i> szemle; szem- lélés.
<i>Bergrath</i> bányatanácsos.	<i>Besoldung</i> fizetés.
<i>Bergregal</i> bánya-úrjog.	<i>Bestandtheil</i> alkotrés.
<i>Bergrevier</i> bányamegye.	<i>Bestätigen</i> i. tanúsít.
<i>Bergrichter</i> bányabíró.	<i>Bestätigung</i> tanúsítás.
<i>Bergsachen</i> bányauigy.	<i>Bestecken</i> i. nyclez.
<i>Bergschaffer</i> bányauigyelő.	<i>Besteg</i> (b.) válag.
<i>Bergschreiber</i> bánya-szám- vivő.	<i>Bestellen</i> i. megrendel.
<i>Bergschüssig</i> m. hintett.	<i>Bestellung</i> megrendelés; megrendelet.
<i>Bergsturz</i> hegyszakadás.	
<i>Bergsucht</i> bányakór.	
<i>Bergtheil</i> bányarész.	

<i>Bestuffen</i> i. (b) törékel; f. törékelés.	<i>Bodenzacken</i> (v. p.) hódallap.
<i>Betrag</i> f. összeg; tesz i. (<i>es betragt</i>).	<i>Bohren</i> i. fúr.
<i>Betreiben</i> i. (b.) hajt.	<i>Bohrer</i> fúró.
<i>Betrieb</i> hajtás; üzlés.	<i>Bohrloch</i> fúrlyuk.
<i>Blank saigern</i> tükélyes csurtatás.	<i>Bohruhr</i> fúrsár.
<i>Blasekasten</i> szélkád.	<i>Bohrklippe</i> fúrófogó.
<i>Blasen</i> f. olvasztás.	<i>Bohrkrätzer</i> l. <i>Krúckel</i> .
<i>Blaseofen</i> l. <i>Rennofen</i> .	<i>Bohrmehl</i> fúrpor.
<i>Blaufen</i> vakpest.	<i>Bohrstampfer</i> l. <i>Stampfer</i> .
<i>Blech</i> lemez; l. <i>verzínutes Eisenblech</i> .	<i>Bohrstange</i> fúrónyél.
<i>Blechfeuer</i> lásd <i>Blechschmiede</i> .	<i>Bolzen</i> ászok; (aknában) könyökfa.
<i>Blechhammer</i> lásd <i>Blechschmiede</i> .	<i>Bolzenzimmerung</i> könyök-gárdozat.
<i>Blechschnied</i> lemezgyártó.	<i>Borax</i> poris.
<i>Blechschniede</i> lemezgyár.	<i>Böschung</i> (<i>des Dammes</i>) f. gátlejt.
<i>Blei</i> ólom.	<i>Böse Wetter</i> (b.) rossz lég.
<i>Bleiblick</i> ólompill.	<i>Bothe</i> (b.) utszámos; futár; hirnök.
<i>Bleiglanz</i> ólomfényle.	<i>Bothenlohn</i> utszámbér.
<i>Bleikorn</i> ólomszem.	<i>Bothenzettel</i> utszámjegyzék.
<i>Bleikörnen</i> l. <i>granuliren</i> .	<i>Boussole</i> (b) rányasz.
<i>Bleil</i> (g.) sulyok.	<i>Brandbogen</i> fülke.
<i>Bleischrotter</i> (ké.) ólomvágó.	<i>Brandmauer</i> l. <i>Rückseite</i> .
<i>Bleistift</i> irasz.	<i>Brandholz</i> (ko.) lángfa.
<i>Blick</i> (ko.) pill.	<i>Brandröhr</i> (b.) gyúszál.
<i>Blickgold</i> pillarany.	<i>Brandschiefer</i> gyúpala.
<i>Blicksilber</i> pillezüst.	<i>Braten</i> f. (v. p.) sütés.
<i>Blinde Muthung</i> hiányos felkérés.	<i>Braunstein</i> barnakő.
<i>Blutstein</i> vérle.	<i>Brausen</i> i. (v. t.) pezseg.
<i>Bodensatz</i> üledék.	<i>Breccie</i> törgyület.
<i>Bodenstein</i> fenékkő.	<i>Brechen</i> i. tör.
	<i>Brecher</i> törő.
	<i>Brechstange</i> feszrúd.

<i>Breiten</i> i. terít.	<i>Bruchbau</i> omvájás.
<i>Breitenweilhaue</i> l. <i>Keilhaue</i> .	<i>Bruchgold</i> törék-arany.
<i>Breithacke</i> (sz. t.) bárd.	<i>Bruchglas</i> üveg-cserép.
<i>Breithammer</i> (r. p.) lapító	<i>Brüchig</i> m. törékeny.
pöröly.	<i>Brücke</i> (<i>Feuer</i> →) (ko.)
<i>Breitung</i> terítés.	lánghid; ormányhid.
<i>Breitzange</i> l. <i>Kornzange</i> .	<i>Brudergeld</i> társ pénz.
<i>Bremse</i> (g.) dörzsmű.	<i>Bruderlade</i> társ pénz tár.
<i>Bremser</i> dörzsőr.	<i>Brüsten</i> l. <i>Anbrüsten</i> .
<i>Bremskette</i> (sz. t.) csatló	<i>Brust</i> (ko.) mell.
láncz.	<i>Bruststein</i> mellkő.
<i>Bremsschwengel</i> dörzsgém.	<i>Bruttogewicht</i> telyes v.
<i>Brennen</i> l. rüsten; l. <i>cal-</i>	<i>brutto</i> súly.
<i>ciniren</i> .	<i>Büchergold</i> aranyfüst.
<i>Brennholz</i> tüzfa.	<i>Büchse</i> (ké.) millye.
<i>Brennmaterial</i> tüzanyag.	<i>Bügel</i> (r. p.) hajték.
<i>Brennofen</i> égető.	<i>Bühne</i> (b.) nyugállás.
<i>Brennort</i> égéshely.	<i>Bühnen</i> (b.) állást készít.
<i>Brennstahl</i> l. <i>Cementstahl</i> .	<i>Bühnloch</i> gyámlyuk.
<i>Brillnofen</i> (ko.) kétsze-	<i>Büinge</i> l. <i>Pinge</i> .
mű pest.	<i>Bureau</i> iroda.
<i>Brockenstahl</i> törék-aczél.	<i>Bürtel</i> nyaláb.
<i>Bruch</i> töret; omlat; sza-	<i>Bürtelholz</i> rózse.
kadás; l. <i>Pinge</i> .	<i>Büschel</i> l. <i>Bürtel</i> .

C.

<i>Cabützer</i> manó.	aranyválasztásnál) anyí-
<i>Calciniren</i> i. éget; f. égetés.	tó por. l. <i>hydraulischer</i>
<i>Caliber</i> üregy.	<i>kalk</i> .
<i>Calibriren</i> i. üregyez; f.	<i>Cementation</i> (az aranyból)
üregyezés.	anyítás; (az aczélból) ed-
<i>Caoutchouc</i> kautsuk.	zés; (a réznél) rezítés.
<i>Caution</i> biztosíték.	<i>Cementkupfer</i> ejtréz.
<i>Cement</i> (v. p.) edző por; (az	<i>Cementstahl</i> edzett aczél.

<i>Cementwasser</i> rezesvíz.	<i>Concipist</i> fogalmazó.
<i>Cedens</i> engedményező.	<i>Concret</i> m. özszerű.
<i>Cession</i> engedmény.	<i>Conditionsgeding</i> föltétes szakmány.
<i>Cessionalen</i> engedvény.	<i>Conglomerat</i> f. görgyület.
<i>Cessionarius</i> engedményes.	<i>Congruent</i> m. összevágó.
<i>Chabatte</i> (z.) vasúztalp; l. <i>Hammerchabatte</i> .	<i>Consignation</i> följegyzés; összirat; összeírás.
<i>Chablone</i> (v. gy.) idmasz; (építés) ivesz.	<i>Constitutum</i> tárgyalás.
<i>Chemie</i> vegytan v. <i>chemia</i> .	<i>Consultation</i> tanácskozás.
<i>Chemisch</i> m. vagyteni; h. vegytanilag. v. vegyleg	<i>Contingent</i> illeték p. o. <i>Theilungs-Contingent</i> mázsálási illeték.
<i>Chemischer Prozess</i> vegyészeti műfolyam v. vegyfolyam.	<i>Controlleur</i> ellenőr.
<i>Cisalien</i> (p. gy.) lapócz.	<i>Controlliren</i> i. ellenőrködik.
<i>Clause</i> l. <i>Sperrhäuschen</i> .	<i>Controllirende Probe</i> ellenkémle.
<i>Claviger</i> kulcsár.	<i>Conventionsfusz</i> l. <i>Fusz</i> .
<i>Coaksz</i> koks.	<i>Convergiren</i> i. összhajul.
<i>Collationiren</i> összeegyeztet.	<i>Convergirend</i> összhajló.
<i>Compassuales</i> (<i>litterae</i>) megkeresvény.	<i>Convex</i> m. domború.
<i>Compassus</i> megkeresés.	<i>Convexität</i> f. dombor; domborúság.
<i>Compensationsrohr</i> (g.) védcső.	<i>Copey</i> (b.) költségjegyzék.
<i>Competententabelle</i> l. <i>qualificationstabelle</i> .	<i>Cubikinhalt</i> köbbennék.
<i>Concav</i> m. homorú.	<i>Cubikklafter</i> köb-öl; — <i>Fusz</i> — láb; — <i>Zoll</i> — hüvelyk; — <i>Linie</i> — vonal.
<i>Concavität</i> homor; homorúság.	<i>Cubisch</i> köbös.
<i>Concentiren</i> (v. t.) tömit.	<i>Cubus</i> köb.
<i>Concentrirkessel</i> tömitőkazán.	<i>Cylinder</i> henger.
<i>Concentrirt</i> m. töme; tömitett.	<i>Cylindergebläse</i> hengerfuvó.
<i>Concipiren</i> fogalmaz.	<i>Cylinderglas</i> hengerüveg.
	<i>Cypervitriol</i> l. <i>Kupfervitriol</i> .

D.

- Dach* födél.
Dachschiefer födipala.
Dail machen (v. p.) bocsol.
Damascener Stahl sávaczél.
Dammbrett rekesz.
Dammbrust gátmell.
Dämmen i. gátol; senyveszt.
Dammerde televény.
Dammgrube (vasöntésnél) fűvénygödör.
Dammzpiesz l. *Abstichstange*.
Dampf pára; l. *Gas*.
Darrbank (ko.) aszpad.
Darren i. aszal.
Darrgasse aszrész.
Darrling l. *Dörner*.
Darrofen asz-hód.
Darrrost aszalék.
Darrscharte asz-ászok.
Darrsohle l. *Darrrost*.
Datiren i. keltez.
Datum f. kelt; adat.
Daumen f. védpüczök.
Däumling (z.) bötök.
Dechsel (sz. t.) horzsoló.
Deckel föveg.
Deckplatte (am *Cylinder Gebläse*) fenék.
Decktiegel fedő.
- Declination* (*der Magnetnadel*) eltérés.
Decretum határozvány.
Dehnbar m. nyujtható.
Dehnbarkeit f. nyujthatóság.
Deil (v. p.) bocs.
Deilen l. *Dail machen*.
Deliquesciren (v. t.) szétfolyik.
Denär denár.
Deperdita vesztelék.
Deposit őrzemény.
Depositenkassa őrzeménypénztár.
Depositproben őrzeménykémle.
Depot raktár v. lerakó.
Deputat járóság.
Derb m. merő; erős; vasos; szilárd.
Destillat (v. t.) párítat.
Destillation párítás.
Destilliren i. párít.
Detoniren i. (v. t.) durran.
Deute l. *Düse*.
Dicht m. tömött; p. o. *Dicht im Bruche* tömött türetű.
Digeriren i. (v. t.) pállít.
Dimension méret.
Direktor igazgató.
Distrikt kerület.

<i>Distriktual</i> m. kerületi p. o.	<i>Dünneisen</i> (v. p.) vékony-
selmeczkerületi 's a' t.	vas.
<i>Diurnum</i> napi díj.	<i>Durch den Ofen setzen</i> l.
<i>Diurnist</i> díjnok.	<i>Durchstechen.</i>
<i>Divergiren</i> i. széthajul.	<i>Durch den Stein blasen</i> (ko.)
<i>Divergirend</i> széthajló.	kas nélkül fú.
<i>Dividende</i> osztalék.	<i>Durchfallgatter</i> (z.) rács.
<i>Docimasie</i> l. <i>Probirkunde</i> l.	<i>Durchlasz</i> eresz.
<i>Probirfach.</i>	<i>Durchlassen</i> i. áterest.
<i>Dohue</i> l. <i>Gestänge.</i>	<i>Durchlaszgraben</i> ereszá-
<i>Donnerkeil</i> menykő.	rok.
<i>Doppelhubig</i> (g.) kettesemű.	<i>Durchmesser</i> átmérő.
<i>Dörner</i> (ko.) asz-rész.	<i>Durchscheinend</i> m. áttet-
<i>Drath</i> huzony.	sző.
<i>Drathfabrik</i> huzonygyár.	<i>Durchschlag</i> (b.) átlat.
<i>Drathförmig</i> m. huzonydad.	<i>Durchschlag angeben</i> átla-
<i>Drathhammer</i> l. <i>Drathfa-</i>	tot jelel.
<i>brik.</i>	<i>Durchschlageisen</i> (r. p.) lyu-
<i>Drathseil</i> (b.) huzonykötél.	kasztó.
<i>Drathziehen</i> f. huzonyké-	<i>Durchschlagen</i> i. (b.) átol.
szítés.	<i>Durchschneiden</i> i. átmetz ;
<i>Drathzug</i> huzonytárcsa l.	kivág.
<i>Drathfabrik.</i>	<i>Durchschneidmaschine</i> (v.
<i>Dechselbank</i> esztergály.	gy.) vágógép.
<i>Drechseln</i> i. esztergályoz.	<i>Durchschnitt</i> vágat.
<i>Drehgumpe</i> (z.) forgzagyló.	<i>Durchsetzen</i> l. <i>Durchste-</i>
<i>Drehscheibe</i> (a vaspályá-	<i>chen.</i>
nál) forduló.	<i>Durchsichtig</i> m. átlátszó.
<i>Drilling</i> l. <i>Trilling.</i>	<i>Durchsichtigkeit</i> átlátszó-
<i>Druckpumpe</i> nyomattyú.	ság.
<i>Druse</i> v. <i>Drusenraum</i> hé-	<i>Durchsintern</i> i. átszivárog.
zag.	<i>Durchstechen</i> i. olvaszt ; f.
<i>Drusenwände</i> hézagfal.	olvasztás.
<i>Drusig</i> hézagos.	<i>Durchwurf</i> l. <i>Durchfall-</i>
<i>Dubhammer</i> l. <i>Tiefhammer.</i>	<i>gatter.</i>
<i>Dunkelschmelzen</i> (ko.) hüs-	<i>Düse</i> fúvószáj.
olvasztás.	<i>Dürre Erze</i> élezes érczek

E.

- Eben* m. sik.
Ebene siklap.
Eben machen egyenget.
Ebensohle (b.) szintosz.
Eckig m. szögletes.
Edel m. dús p. o. *edler Gang*
 dús telér.
Edelstein l. *Juwel*.
Educt (ko.) válmány.
Eigenlehner magánadomá-
 nyos.
Eigenlehne magánbá-
 nya.
Eimer veder; akó.
Eimerkette vederláncz.
Eimerwerk vedermü.
Einbinden i. (ko.) rögit; f
 rögités.
Einbruch (b.) rés.
Eindrücke l. *Abdrücke*.
Einebnen l. *Ebenmachen*.
Einen Schurf werfen l.
Schürfen.
Einfahren l. *Anfahren*.
Einfallsrohr (g.) escső.
Einflussrohr (gőzgépnél)
 szájeső.
Einfüllen l. *laden*.
Eingehen i. megszün; ösz-
 szemegy; l. *verbleien*.
Eingesprengt l. *Bergschüs-
 sig*.
- Eingusz* l. *Ingusz*.
Einhängen (g.) beakaszt.
Einhubig m. egy-emű.
Einlage beadvány; be-
 nyújtvány.
Einlaszkanal (*beim Rechnen*)
 ereszcatorna.
Einlegen i. betesz.
Einlösen i. bevált.
Einlösung beváltás.
Einlösungssystem beváltási
 rendszer.
Einlösungstarif beváltási
 árszabály.
Einmännisch m. (b.) magán.
Einmännischer Bohrer ké-
 zifúró.
Einmännischer Haspel ma-
 gánvítla.
 — *Kübel* magánveder.
Einrennen i. (v. p) beöm-
 leszt.
Einsatzöffnung (v. p.) rak-
 ajtó (a lángpestnél).
Einsatzschälchen (ké.) váp-
 ka (a mérlegnél).
Einschlag l. *Sturzhaggen*.
Einschürfen (b.) telket ter-
 vel.
Einsieden l. *Verbleien*.
Einstrich (b.) feksze.
Einstürzen i. beomol.

<i>Einsumpfen</i> l. <i>Incorporiren</i>	<i>Eisensau</i> vasmedve.
<i>Eintrag</i> horony.	<i>Eisenscheibe</i> (b.) tájkorong.
<i>Eintragskluft</i> (ké.) beadó- fogó.	<i>Eisenstein</i> vasércz.
<i>Eintragsloch</i> (z.) vizeresz.	<i>Eisenstein Anzeigung</i> vas- jelenkezés.
<i>Eintragslöffel</i> (ké.) beadó- kanál.	<i>Eisenwerk</i> vasgyár v. vas- mű.
<i>Eintragsöffnung</i> l. <i>Ein- tragsloch</i> .	<i>Eisenvitriol</i> zöld- v. vas- gálicz.
<i>Eintränkblei</i> (ko.) isz-ólom.	<i>Eiserner Hut</i> (b.) vasku- pag.
<i>Eintränken</i> l. <i>Verbleien</i> .	<i>Elektriziren</i> i. berzent.
<i>Eintränkscherben</i> ólmitató- cserép.	<i>Elektrisch</i> m. berzes.
<i>Einwägen</i> i. (ké.) bemér.	<i>Elektrizität</i> berzesség.
<i>Einwägewage</i> l. <i>Erzwage</i> .	<i>Elektron</i> berzeny.
<i>Einwechseln</i> i. (b.) becserél.	<i>Elypse</i> elypsze.
<i>Einweisen</i> i. beiktat.	<i>Émailliren</i> zománczoz.
<i>Einwickeln</i> i. begöngyöl.	<i>Emolument</i> javalék; <i>onero- ses</i> — terhelt; — <i>nicht oneroses</i> — nem terhelt.
<i>Einwiegen</i> l. <i>Einwägen</i> .	<i>Empfang</i> vevés; átvétel.
<i>Eisenbahn</i> vaspálya.	<i>Empfangen</i> megkap; át- vesz.
<i>Eisenbahnbüchse</i> tengely- tok.	<i>Entblösen</i> l. <i>Abdecken</i> .
<i>Eisenfeile</i> vasreszelék.	<i>Enterben</i> i. jogtalanít.
<i>Eisengieszerei</i> vasöntőde; vasöntészet.	<i>Entgegenlängen</i> i. (b.) el- lenodábbból.
<i>Eisenhalt</i> vastart.	<i>Entsilbern</i> i. (ko.) ezüst- lenít.
<i>Eisenhältig</i> m. vastartú.	<i>Enveloppe</i> (r. ko) burka.
<i>Eisenhammer</i> vaspörölyde.	<i>Erben</i> i. örököl.
<i>Eisenhelm</i> fészéknyél.	<i>Erbkux</i> (b.) (úrrész.
<i>Eisenkalk</i> vasrozsa.	<i>Erbstollen</i> (b) altárna.
<i>Eisenkies</i> vaskéneg.	<i>Erbteufe</i> altárnamély.
<i>Eisenknecht</i> l. <i>Tiefhammer- gabel</i> .	<i>Erdbohrer</i> földfúró.
<i>Eisenlech</i> l. <i>Rinnlech</i> .	<i>Erddamm</i> agyaggát.
<i>Eisenloth</i> vasforrag.	<i>Erdlage</i> földréteg.
<i>Eisenocker</i> vasporva.	
<i>Eisensand</i> vasas fővény.	

<i>Erfahrung</i> tapasztalat.	<i>Erzhauen</i> i. érczet váj.
<i>Erfrieren (die Probe)</i> (ké.) megfagy.	<i>Erzhäuer</i> érczvájár.
<i>Erkaufspartikular</i> l. <i>Parti-</i> <i>kular</i> .	<i>Erczhaus</i> érczház.
<i>Erlasz</i> bocsátvány.	<i>Erzkasten</i> ércszekrény.
<i>Erläutern</i> i. (<i>Mängel</i>) (sz. v.) felvilágosít; fejteget.	<i>Erzkauf</i> érczbér.
<i>Erledigen</i> i. elintéz; meg- ürül.	<i>Erzklauber</i> l. <i>Klauberjung.</i>
<i>Erlegen</i> i. (v. p.) nádol.	<i>Erzkram</i> ércztár.
<i>Erscheinung</i> l. <i>Phänomen</i> .	<i>Erzmesser</i> érczmérő.
<i>Erschlieszen</i> i. (b.) feltár.	<i>Erzmühle</i> érczmolna.
<i>Erschürfen</i> (b.) felkutat.	<i>Erztheilung</i> l. <i>Theilung</i> .
<i>Ertrag</i> jövedelem.	<i>Erzwage</i> érczmérleg.
<i>Erz</i> ércz; <i>reiches</i> dús; <i>mit-</i> <i>telreiches</i> — féldús; <i>kla-</i> <i>ber</i> — szemelt. —	<i>Erzwand</i> érczfal.
<i>Erzader</i> (b.) érczes ér.	<i>Es blickt</i> (ko.) pillog.
<i>Erzanthel</i> érczilleték.	<i>Es naset</i> (ko.) ormányzik.
<i>Erzarten</i> f. érczfélék.	<i>Esse</i> kürtő.
<i>Erzausschlagen</i> l. <i>Aushal-</i> <i>ten</i> .	<i>Esseisen</i> (v. p.) száklyavas.
<i>Erzeugen</i> i. termel, p. o. <i>selbst erzeugte Hütten-</i> <i>produkte</i> honn termelt kohmányok.	<i>Essespiesz</i> szítórúd.
<i>Erzeugnisz</i> l. <i>Production</i> .	<i>Établiren</i> i. felszerel; f. felszerelés.
<i>Erzführend</i> m. érczes.	<i>Établissement</i> l. <i>Anlage</i> .
<i>Erzgewinn</i> ércznyeremény.	<i>Evolute</i> (g) evoluta.
<i>Erzgewinnung</i> ércznyerés.	<i>Ewige Teufe</i> (b.) végtelen mély.
<i>Erzhaltend</i> l. <i>Erzführend</i> .	<i>Exhibit</i> l. <i>Einlage</i> .
	<i>Expeditor</i> kiadó.
	<i>Experiment</i> mutatmány.
	<i>Experimental</i> mutatmányi, p. o. <i>Experimentalche-</i> <i>mie</i> mutatmányi vegytan.
	<i>Experimentiren</i> i. mutat- mányoz; l. <i>Versuchen</i> .

F.

- Fahlerz* fakóércz.
Fahren i. (b.) jár.
Fahrkunst (b.) jármű.
Fall eset.
Fallen f. lejt; l. *Verflächen*.
Fällen i. ejt.
Fallgitterwäsche l. *Reibgitterwäsche*.
Fällpfanne ejt-üst.
Fällsilber ejtezüst.
Fällungsmittel ejtszer,
Fangdamm zárgát.
Fangschaufel l. *Schaufel*.
Färben i. szinez; f. szinezés.
Färber szinező.
Farthbühne l. *Bühne*.
Farthe (b.) lábtó.
Farthen lábtózat.
Farthen abwechseln lábtót vált.
Farthklammer lábtókapocs.
Farthkunst l. *Fahrkunst*.
Farthschacht járakna.
Farthschenkel lábtószár.
Farthsprossen lábtófog.
Faser rost.
Faserig m. rostos.
Fassen i. (sz. t.) fölvesz; szerkeszt; fölfog.
Fassung folyevés; szerkesztés.
- Fatisciren* (v. t.) széthull.
Feder toll; rúgó.
Feierschichten szünetdíjak.
Feile reszelő.
Feilen i. reszel.
Feilspäne reszelék.
Feilzimmer (p. gy.) sulyegyöde.
Feig m. rothadt.
Feinbrennen i. végűz; l. végűzés.
Feine l. *Feinhalt*.
Feineisenfeuer l. *Raffinierfeuer*.
Feinhalt színtart.
Feiniren l. *Feinbrennen*.
Feinprobe színekémle.
Feld (b.) telek; — *aufschliessen* telket feltár.
Feldort vájvég; — *angeben* vájvéget kijelöl.
Feldortsbetrieb vájvéghajtás.
Ferment (v. t.) élesztő.
Fels szirt.
Felsig m. szirtes.
Felsklippe szirtcsúcs.
Fest m. szilárd.
Feste l. *Bergfeste*.
Festes Gestein szilárd kő.
Feuer tűz; kohó.
Feuerarbeiter tüzmives.

- Feuerberg* tűzhányó hegy.
Feuerbeständig m. tűzálló.
Feuerbeständigkeit tűzállóság.
Feuerbühne tűzpad.
Feuerbrücke l. *Brücke*.
Feuergabel szítóhorog.
Feuerhaggen csáklya; tűzhorog.
Feuerkelle l. *Herdkelle*.
Feuerschaufel (ké.) tűzlapát.
Feuersetzen (b.) tüzet rak.
Feuersetzer (b.) tűzrakó.
Feuerzeit (ko.) olvidó.
Fiedern i. kiékez.
Figur ábra.
Filter (v. t.) szűrő.
Filtrirbeutel szűrőzacskó.
Filtriren i. szűr; szűrés.
Filtrirkessel szűrő.
Filtrirpapier szűrőpapír.
Filtrirstein szűrő.
Filtrum l. *Filter*.
Filz (z.) zuzag.
First (b) főte; tetőél.
Firstenbau főtévájás.
Firstenlauf főtebelne.
Firstenläufel főtévájka.
Firstenstrasse főtépászta.
Firstulmbau főtéoldalvájás.
Fixpunkt (b.) vezérpont.
Flach m. lapos; lapályos.
Fläche f. lap; terü.
Flächeninhalt terübennek.
Flachzange lapos fogó.
Flammloch (ko.) lánglyuk.
Flammofen f. lángoló.
- Flasche* (z.) l. *Däumling*.
Fliegold mosarany.
Fliehort (b.) menhely.
Flittersand csillhomok.
Flocke (v. t.) gomoly.
Flockig m. gomolyos.
Flosz l. *Gänze*.
Floszbeet folyágy.
Flötz ülep.
Flötzgebirg ülephegység.
Flüchtig m. illékony; (b.) (*Gestein*) rozga.
Fluder (g.) vízlecsapló; l. *Gerinne*.
Flügel Schlag (b.) szárnyvágat.
Flugkammer (ko.) porfogó.
Flugstaub (ko.) szállpor.
Flusz f. (ké.) ömlesztő; l. *Roher*, *Weisser*, *Schwarzer* —; p. o. *in Flusz kommen* megömlöd.
Flüssig m. folyó; (b.) (*Gestein*) hig.
Fluszmittel f. (ké.) ömlesztőszer.
Fluth l. *Wilde Fluth*.
Fördern i. (b.) szállít.
Fördernisz l. *Bergfördernisz*.
Förderniszstrecke szállítási táv.
Form idom; (öntészet) idoma; (ko.) kas.
Formation (Geol.) képződés; képződmény.
Formbauch kasbolt.

<i>Formbusen</i> l. <i>Formbauch</i> .	<i>Frischen</i> (vasnál) készél; (ólomnál) színit.
<i>Formen</i> idmál.	<i>Frischer</i> (v. p.) készelő.
<i>Förmer</i> idmász.	<i>Frischerz</i> dúsércz.
<i>Förmerei</i> idmászat.	<i>Frisches Wetter</i> (b.) friss lég.
<i>Formgewölbe</i> kasfülke.	<i>Frischfeur</i> (v. p.) készelhőd.
<i>Formhaggen</i> kashorog.	<i>Frischglätte</i> színitendő mázag.
<i>Formlöffel</i> szélosztó.	<i>Frischschlacke</i> l. <i>Rinnlech</i> .
<i>Formplatte</i> kaslap.	<i>Frischtück</i> csurag.
<i>Formrüssel</i> kasszáj.	<i>Frist</i> haladék.
<i>Formsand</i> idmafövény.	<i>Frohne</i> l. <i>Bergfrohne</i> .
<i>Formseite</i> kasoldal.	<i>Früchtensuperplus</i> gabona- ár-pótlék.
<i>Formstall</i> l. <i>Formgewölbe</i> .	<i>Fuchs</i> (ko.) füstlyuk.
<i>Formstein</i> kaskó.	<i>Fuhr</i> fuvar; l. <i>Bergfahren</i> .
<i>Formwage</i> kasfokasz.	<i>Fuhrman</i> fuvaros.
<i>Formwand</i> kasfal.	<i>Füllfasz</i> töltike.
<i>Formzacken</i> hódkaslap.	<i>Füllort</i> (b.) rakodor.
<i>Forst</i> erdőség.	<i>Füllung</i> tölték.
<i>Förster</i> erdősz.	<i>Fund</i> lelés.
<i>Forstkunde</i> erdőtan.	<i>Fundgrube</i> lelvéjna.
<i>Forstmann</i> erdész.	<i>Funkenfänger</i> (ko.) szikra- fogo.
<i>Forstrevier</i> (erdő) járás.	<i>Fürkel</i> villa.
<i>Forstwesen</i> erdészet.	<i>Fürst</i> l. <i>First</i> .
<i>Forstwissenschaft</i> erdészet- tan.	<i>Fürstlich freies Feld</i> l. <i>Berg- freies Feld</i> .
<i>Fossil</i> ásvány p. o. <i>fossiles</i> <i>Petrefakt</i> kövületásvány; <i>fossile Kohle</i> szénásvány 's a' t.	<i>Fürtrag</i> átvitel.
<i>Freifeld</i> (b.) szabad telek.	<i>Fusz</i> láb p. o. <i>Münzfusz</i> pénzláb; <i>Conventions Fusz</i> egyezési láb.
<i>Freikux</i> szabadrész.	<i>Fuszscheit</i> (szénégetésnél) hidhasáb.
<i>Freimachen</i> i. felhagy.	<i>Futter</i> bélés.
<i>Frischarbeit</i> (ezüstnél) dú- sítás.	<i>Futtermauer</i> l. <i>Kernmauer</i> .
<i>Frischblei</i> szinolom.	<i>Futtern</i> etet.
<i>Frischboden</i> (v. p.) hód- allap.	
<i>Frischeisen</i> készeltvas.	

G.

<i>Gabelkluft</i> (ké.) villásfogó.	<i>Gang verunedelt sich a' telér</i> silányul.
<i>Gabeln</i> (b.) ágazik (a' telér).	<i>Gang wirft Hagen a' telér</i> könyököt vet.
<i>Gähren</i> i. (v. t.) forr.	<i>Gänze</i> (v. ko.) lapony.
<i>Gährung</i> forrás.	<i>Ganze Schrotzimmerung</i> (b.) egész gárdozat.
<i>Ganauser</i> marcza.	<i>Gar</i> m. kész.
<i>Gang</i> (b.) telér.	<i>Gararbeit</i> készelés.
<i>Gangabnehmen</i> telért fölvesz.	<i>Gärben</i> i. (v. p.) kével; f. kévelés.
<i>Gangbau</i> telér mívelés.	<i>Gärbestahl</i> kévelt aczél.
<i>Gang belegen</i> telért munkába vesz.	<i>Gareisen</i> kémboga; készvas.
<i>Gang durchbrechen</i> i. telért átváj.	<i>Garkupfer</i> l. <i>Spleisekupfer</i> .
<i>Gänge</i> l. <i>Pocherz</i> ; l. <i>Rammeln</i> .	<i>Garmachen</i> l. <i>Spleiszen</i> .
<i>Gänge nehmen ab a' telérek</i> keskenyülnek	<i>Garröstperiode</i> végszak (pörkölésnél).
<i>Ganggestein</i> l. <i>Gangmasse</i> .	<i>Garschaum</i> tajtsalak.
<i>Gang keilt sich aus a' telér</i> kiékül.	<i>Garschmelzendes Roheisen</i> darabosan olvadó nyersvas.
<i>Gangmasse</i> telérkömeg.	<i>Gas</i> (v. t.) gőz.
<i>Gangmittel</i> telérköz; <i>eröffnetes</i> — felnyitott —; <i>uneröffnetes</i> — fel nem nyitott.	<i>Gattereisen</i> rácsvas.
<i>Gängrolle</i> l. <i>Rolle</i> .	<i>Gattiren</i> i. (ko.) érczvegyít.
<i>Gang thut sich auf a' telér</i> ujul.	<i>Gattirung</i> érczvegyítés.
<i>Gang verdelt sich a' telér</i> dúsul.	<i>Gebahrung</i> l. Manipulation.
	<i>Gebilde</i> (Geol) képződmény; alakulat.
	<i>Gebirge</i> hegység; l. <i>Gestein</i> .
	<i>Gebirgsfusz</i> hegyally.

<i>Gebirgsrücken</i> hegygerincz.	<i>Geologisch</i> földtani.
<i>Gebüse</i> (ko.) fúvó.	<i>Gerätschaft</i> bútorzat.
<i>Gebüse spielt jár</i> (a' fuvó).	<i>Gerinne</i> folya.
<i>Gebüsofen</i> szélpest.	<i>Gerölle</i> f. görgeteg.
<i>Gebühr</i> illeték.	<i>Geröllig</i> l. <i>Rollig</i> .
<i>Gediegen</i> m. termék (valami fém).	<i>Geschäftsstück</i> ügyirat.
<i>Geding</i> szakmány.	<i>Geschiebe</i> görkő.
<i>Geding abnehmen</i> szakmánt határoz.	<i>Geschmeidig</i> m. nyúlékony.
<i>Gedingarbeit</i> szakmány-munka.	<i>Geschmolzenes Gut</i> olvadmány.
<i>Gedingstufe</i> szakmány-jegy.	<i>Gesenk</i> (b) ereszke.
<i>Gefälle</i> ese; nyermény; l. <i>Berggefälle</i> .	<i>Gespan</i> (r. p.) kötet.
<i>Gefüge</i> szöveg.	<i>Gesprängtes Erz</i> l. <i>Sprangerz</i> .
<i>Gegenbau</i> (b.) ellenvájás.	<i>Gestänge</i> (b.) jára.
<i>Gehalt</i> l. <i>Besoldung</i> .	<i>Gestehungspreis</i> kerülés-ár.
<i>Gehänge</i> lejt.	<i>Gestein</i> kőzet.
<i>Gehäuse</i> tok.	<i>Gestelle</i> (ko.) olva.
<i>Gekrütze</i> vakarék.	<i>Gestellstein</i> olvakő.
<i>Gekörnt</i> szemített.	<i>Gestübbe</i> szénagyag.
<i>Gelbsieden</i> f. szinadás.	<i>Gesuch</i> kérvény.
<i>Geldbetrag</i> pénzösszeg; l. <i>Betrag</i> .	<i>Getieft</i> m. (r. p.) mélyített.
<i>Geldfaszl</i> pénzberbencze.	<i>Getriebe</i> l. <i>Trilling</i> .
<i>Gelf</i> m. sárga; — <i>Erz</i> sárga ércz; — <i>Kupfer</i> sárga réz.	<i>Getriebpfähle</i> (b.) gyakfa.
<i>Gemeinkosten</i> vegyes költség.	<i>Geviere</i> (b.) négyeg.
<i>Gemeinstücke</i> pótkő.	<i>Gewähr</i> l. <i>Belehnung</i> .
<i>Geognosie</i> földisme v. geognosia.	<i>Gewährschein</i> l. <i>Lehenschein</i> .
<i>Geognostisch</i> m. földisme.	<i>Gewältigen</i> i. (b.) megnyit; legyőz; ujít.
<i>Geologie</i> földtan v. geologia.	<i>Gewältigung</i> megnyitás; legyőzés.
	<i>Gewältigungslizenz</i> f. ujítvány.
	<i>Gewerk</i> bányás, bányatárs, bányarészvényes.

<i>Gewerkenstand</i> bányássor- zat.	<i>Glättfaszl</i> mázagberbencze
<i>Gewerkschaft</i> bányásság, bányatársulat.	<i>Glatthammer</i> (r. p.) simító pöröly.
<i>Gewerkschaftliche Gefälle</i> bányássági nyermé- nyek.	<i>Glockengebläse</i> kádfúvó.
<i>Gewicht</i> súly; (— <i>Stück</i>) nehezék.	<i>Glück auf!</i> áldást!
<i>Gewinnung</i> nyerés.	<i>Glühen</i> i. izzít.
<i>Gezähe</i> (b.) szerszám.	<i>Glühfeuer</i> (r. p.) lágyító.
<i>Gezähntes Eisen</i> l. <i>Zain-</i> <i>eisen</i> .	<i>Glühspan</i> (ko.) sziporka.
<i>Gicht</i> (ko.) száj; adag; l. <i>Beschickung</i> .	<i>Goldauswässerungsständer</i> aranymoskád.
<i>Gichtaufgeber</i> l. <i>Aufgeber</i> .	<i>Goldausziehen</i> aranyt fejt.
<i>Gichtboden</i> l. <i>Beschickungs-</i> <i>boden</i> .	<i>Goldauszieher</i> aranyász.
<i>Gichtflamme</i> szájláng.	<i>Göldisches Kupfer</i> aranyú réz.
<i>Gichtlaufer</i> l. <i>Aufgeber</i> .	<i>Göldisches Silber</i> aranyú ezüst.
<i>Gichtmasz</i> adagmérték; adagmérő.	<i>Goldlutte</i> aranyszér.
<i>Gichtzug</i> adaghúzmű; adag- süppedés.	<i>Goldplachenherd</i> ponyvás szér.
<i>Gieszblech</i> (ké.) váplemez.	<i>Goldscheiden</i> i. aranyt vá- laszt; f aranyválasztás.
<i>Gieszbucket</i> l. <i>Guszbucket</i> .	<i>Goldscheider</i> választár.
<i>Gieszer</i> öntész.	<i>Goldstrenchen</i> aranyso- rony.
<i>Gieszsand</i> idmahomok.	<i>Göppel</i> (g) járgány.
<i>Giftfang</i> (ko.) méregfogó.	<i>Göppelseil</i> l. <i>Treibseil</i> .
<i>Giftige Wetter</i> mérges lég.	<i>Graben</i> árok.
<i>Giftmehl</i> méregliszt.	<i>Gradbogen</i> fokiv.
<i>Glänzend</i> m. fényes.	<i>Grand</i> (z.) vizcsatorna.
<i>Glanzerz</i> kénegércz.	<i>Granulieren</i> (ké.) szemít.
<i>Glasiren</i> i. mázit.	<i>Graphit</i> graphit.
<i>Glasirt</i> mázitott.	<i>Graues Roheisen</i> szürke nyersvas.
<i>Glasur</i> máz.	<i>Graupe</i> dara.
<i>Glätte</i> mázag.	<i>Graveur</i> vésnök.
	<i>Grube</i> bánya; vájna.
	<i>Grube versetzen</i> berak.

<i>Grube verstärzen</i> l. <i>Verstürzen</i> .	<i>Grundbaum</i> (b.) alapfa.
<i>Grubenbesitzer</i> bányabirtokos.	<i>Grundrisz</i> fekrájsz.
<i>Grubenfeld</i> l. <i>Feld</i> .	<i>Grundsohle</i> gadnár.
<i>Grubengezähe</i> vájnaszerzőszám.	<i>Grünspan</i> rézzöld.
<i>Grubenkarte</i> bányarájsz.	<i>Grusz</i> morzsa.
<i>Grubenklein</i> aprócs.	<i>Gumpe</i> (z.) zagyló.
<i>Grubenlicht</i> vájnamécs v. mécs.	<i>Gusz</i> öntés; öntet.
<i>Grubentheil</i> l. <i>Kux</i>	<i>Guszpuckel</i> (ké.) vápvas.
	<i>Guszeisen</i> öntött vas.
	<i>Guszstahl</i> öntött aczél.
	<i>Guszprobe</i> l. <i>Tiegelprobe</i> .
	<i>Gutes Wetter</i> (b.) jó lég.

H.

<i>Haarförmig</i> m. hajdad.	<i>Halsring</i> nyakkarika.
<i>Haargold</i> hajdad-arany.	<i>Halt</i> f. tart.
<i>Hacken</i> v. <i>Haggen</i> . (<i>eines Ganges</i>) telérkönyök.	<i>Haltzange</i> tartfogó.
<i>Hackiger Bruch</i> l. <i>sehniger Bruch</i> .	<i>Haltzettel</i> tartvány.
<i>Haggen</i> horog.	<i>Hammer</i> pöröly; pörölyde; kalapács.
<i>Halbbau</i> fele haszonra mivelés v. felibe kiadás.	<i>Hammerbahn</i> pörölyfok; pörölysim.
<i>Halbgar</i> m. félig készelt.	<i>Hammerchabatte</i> üllő-tok.
<i>Halbhochofen</i> középoltvasztó.	<i>Hämmerbar</i> m. kovácsolható.
<i>Halbirtes Roheisen</i> tarka vas.	<i>Hammergar</i> m. (r. p.) kész (réz).
<i>Halbirungssystem</i> (b.) felezési rendszer.	<i>Hammergarmachen</i> végkészelés.
<i>Halblichte Nase</i> homályos ormány.	<i>Hamerschlacke</i> l. <i>Rinnlech</i> .
<i>Halde</i> gorcz.	<i>Hammerschlag</i> l. <i>Glühspan</i> .
<i>Haldensturz</i> gorcztér.	<i>Hammerstuhl</i> pöröly-szék.
	<i>Handbohrer</i> kézi véső.
	<i>Handfäustel</i> öklöcs.

- Handkauf* becs-váltás.
Handlung l. *Berghandlung*.
Handscheidung kézi választás.
Hängbühne függ-állás.
Hängebank (b.) lappancs.
Hängen beereszt.
Hangendes fődű.
Hangendschlag főd-vágat.
Hängkompass függő-tájasz.
Hänglatte függlécz.
Hängzeug függesz.
Happenbrett (z.) oszlató.
Happenklötzchen (z.) tekecs
Harnisch vért.
Härte f. keménység.
Härten i. (v. gy.) edz; f. edzés.
Hartes Eisen kemény vas.
Hartfloss kemény lapony.
Hartrennen l. *Schreiben reissen*.
Härtwasser edző víz.
Harzerwettersatz l. *Glockengebläse*.
Haspel (b.) vitla.
Haspel Gerüste vitlaszék.
Haspelhornl. Krummzapfen
Haspelknecht vitlás.
Haspelsetzen i. vitlát állít.
Haspelstütze vitlaszár.
Haube l. *Hut*.
Hauen i: (b.) váj.
Häuer vájár.
Häuerlohn vájár-bér.
Häuerschaft vájárság.
Hauptarm főküllő (a' ke-
 reken.)
Hauptdamm főgát.
Hauptgang fő telér.
Hauptgevier fő négyeg.
Hauptlehen főadomány.
Haupt-ort (b.) főhely.
Hauptsparren főgerenda.
Hebearm l. *Heblatte*.
Heblatte emelcs.
Hebling l. *Heblatte*.
Heft markolat; nyél.
Hell m. világos.
Helm f. nyél.
Hemmeisen gátvas.
Heraushaggen v. kihorgol.
Herd kohó; (ko.) hód; (z.)
 szér; (ólomúzésnél) szivag.
Herdkelle (ka) tüzkalán.
Herdkopf (z) szérfő.
Herdstössel (ko.) hód-pipa.
Herdstube (z.) maratár.
Hespe horogszeg.
Hintergrund möglet.
Hintermaul (v. gy.) hát-ajak
Hinterzacken hód-hátlap.
Historische Nachrichten (ko)
 korszerintes tudósítás.
Hochland (Geol.) fölvidék.
Hochofen nagyolvasztó.
Hochofenarbeiter pestér.
Hochofermeister pestmes-
 ter.
Hochplateau magas sík.
Hohl m. ürös.
Hohlladen (b.) ürrel fojt.

<i>Hohlmasz</i> ürmérték.	<i>Hütte</i> kohó.
<i>Hoffnungsbau</i> (b.) reményvájás.	<i>Hüttenarbeit</i> kohó-munka.
<i>Horizont</i> szint; látkör.	<i>Hüttenarbeiter</i> kohó munkás.
<i>Horizontal</i> m. szintes; vízirányos; h. szintesen; vizirányosan.	<i>Hüttengezähe</i> kohószer.
<i>Hornamboss</i> (r. p.) szarv-	<i>Hüttenkatze</i> kohó-kór.
<i>Hub</i> (g) em. (üllő.)	<i>Hüttenkunde</i> kohó-tan.
<i>Hügelland</i> (geol.) dombvidék.	<i>Hüttenman</i> kohász.
<i>Hund</i> (b) csille.	<i>Hüttenmännische Probe</i> kóhói kémle.
<i>Hundlaufer</i> csillér.	<i>Hüttenmeister</i> kohónagy.
<i>Hundlaufen</i> csilléz f. csillézés.	<i>Hüttenproduct</i> kohmány.
<i>Hundstösser</i> l. <i>Hundlaufer</i> .	<i>Hüttenreise</i> l. <i>Schmelzcampagne</i> .
<i>Hut</i> (ko.) kupak.	<i>Hüttenwerk</i> l. <i>Hütte</i> .
<i>Huthaus</i> órház.	<i>Hüttenwesen</i> kohászat.
<i>Hutmann</i> felőr; <i>Ober</i> — főfelőr.	<i>Hüttenzeit</i> l. <i>Schmelzcampagne</i> . (rag.)
	<i>Hydraulischer Kalk</i> vízi kő-
	<i>Hypomoklion</i> támpont.

I.

<i>Inbibition</i> (Geogn.)beivódás.	<i>Ingusz</i> (p. gy.) rúd-idma; (ké) öntőke.
<i>Incorporation</i> (ko.) becsomoszlás.	<i>Inhalt</i> tartalom; bennék.
<i>Incorporiren</i> i. becsomoszol.	<i>Inventar</i> lelvény.
<i>Incrustation</i> kérület.	<i>Inventur</i> lelet.
<i>Individuell</i> m. egyéni; h. egyénileg.	<i>Joch</i> (b.) iga (z.) járom.
<i>Individuum</i> egyén.	<i>Jochschlieszen</i> (z.)kapocsfa.
<i>Infiltration</i> (Geo.) beszűrremkezés.	<i>Irisiren</i> i. irizál, v. szivárvol; f. irizálás, szivárvolás.
	<i>Jude</i> l. <i>Deil</i> .

<i>Jungferblei</i> láng-ólom.	ter-	<i>Jungferschwefel</i> termékkén
<i>Jungferquecksilber</i>		<i>Justiren</i> súlyegyít.
mék-higany.		<i>Juvel</i> ékkő.

K.

<i>Kali</i> v. t. kali.	<i>Kasten</i> szekrény; állás.
<i>Kalo</i> (ko.) tüzi-apadék v. kalo.	<i>Kastengebläse</i> szekrény-fuvó.
<i>Kaltbrüchig</i> (v. p.) hideg töretű.	<i>Kastenschlagen</i> i. állást csinál.
<i>Kalltreiben</i> f. (ko.) hűsűzés.	<i>Kastenstangen</i> f. állásfa.
<i>Kammerbau</i> (sób) kamravájás; — vájat.	<i>Keffer</i> darugém.
<i>Kammrad</i> fésűs-kerék.	<i>Kegel</i> f. kúp.
<i>Kanne</i> l. Düse.	<i>Kegelventil</i> (g.) kúp-szelep.
<i>Kante</i> él.	<i>Kehlenholz</i> torokfa.
<i>Kanzellist</i> irnok.	<i>Kehlenstrich</i> l. <i>Kehlenholz</i> .
<i>Kanzley</i> iroda.	<i>Kehrrherd</i> (z.) seper-szer.
<i>Kaolin</i> kaolin.	<i>Kehrrad</i> (g.) váltó-kerék.
<i>Kapelle</i> (ké.) üzőke.	<i>Keil</i> ék.
<i>Kapellenkluft</i> horgas-fogó	<i>Keilförmig</i> ékded.
<i>Kapellenmodell</i> üzőke-minta; <i>die Bestandtheile sind der Mönch und die Nonne</i> , alkotrészei a barát és anyók.	<i>Keilhaue</i> galyhó.
<i>Kapellenschlagen</i> f. üzőke-készítés.	<i>Keilhaue erlegen</i> galyhót nádol.
<i>Kapellensilber</i> üzőke-ezüst.	<i>Kelle</i> mezőke; kanál.
<i>Kapellenzange</i> üzőkefogó.	<i>Kerbe</i> rovat.
<i>Kapelliren</i> i. üzőkéz.	<i>Kerbholz</i> rovás.
<i>Kappe</i> (b) homlokfa.	<i>Kern</i> sám; mag; bél.
<i>Kapsel</i> tok.	<i>Kernlinie</i> közép-vonal.
<i>Karren</i> f. targonca.	<i>Kernmauer</i> bel-fal.
	<i>Kernstahl</i> szer-aczél.
	<i>Kernthon</i> idmagyag.
	<i>Kessel</i> hegy-öböl; üst.
	<i>Kesselbraun</i> f. rézpor.
	<i>Kesselmessing</i> l. <i>Messing</i> .

- Ketteln* i. lánczol.
Kettengebläse lánczfúvó.
Kienrúsz f. koromfekete.
Kies kéneg.
Kiesel kova.
Kieslauge l. *Vitriollauge*.
Kiesschale kéneg-kér.
Kiesschlich kéneg-mara.
Kiesversteinerung kénegület.
Kinnstöcke (ko.) aszak.
Kippen i. bukik.
Kippwäsche hintás mosmü.
Kirchenkur egyház-rész.
Kiste l. *Schlemmküste*.
Kitt ragasz.
Klammer zárjel; kapocs; köteg; l. *Schaufelklammer*.
Klappenventill bill-szelep.
Klauebühne szedő-asztal.
Klauberz szemelt ércz.
Klauberjunge szemelencz.
Klauben i. szemel.
Klause l. *Sperrhäuschen*.
Kleineisen szemét-vas.
Klopfe kolomp.
Klopfen kolompoz.
Klopfer kolompár.
Klopfhammer kolompfa.
Kluft (ko.) fogó; (b.) telérke.
Klumpen l. *Deil*.
Knappschaft l. *Bergknappschaft*.
Knauer kő-rög.
Knecht hám; l. *Rollknecht*.
- Kneipzange* csípfogó.
Knistern i. (v. t) serczeg; f. serczegés.
Knochenasche csontliszt.
Knollig m. góbös.
Knoppereisen l. *Zaineisen*.
Knoten csimbók.
Koaks l. *Coaks*.
Kobalt kobalt.
Kochsalz (ké.) konyha-só.
Kohlbrennen i. szénétéget.
Kohlbrenner szénégető.
Kohlbrennerei szénégetés.
Kohle v. *Kohl* szén.
Kohlenfüllen f. máglya-töltés.
Köhler l. *Kohlbrenner*.
Kohlgestübbe szénpor.
Kohlhaus l. *Kohlschoppen*.
Kohlholz szénfa.
Kohlkammer (*im Kleinen*) széntár; (*im Groszen*) l. *Kohlschoppen*.
Kohlkeule széndöngé.
Kohllösche l. *Kohlgestübb*.
Kohlmasz szén-mérték.
Kohlmeiler l. *Meiler*.
Kohlmesser ko. szénmérő.
Kohlofen szénpest.
Kohlplatz széntér.
Kohlsack (nagy olvasztóban) potroha.
Kohlschoppen szénpajta.
Kohlschiefer szén-pala.
Kohlstange szén-szító.
Kohlsturz szénzúhinttér; l. *Kohlplatz*.

- Kohlwisch* pemete.
Kolben (ké) csőtök; (g.) szilap; boga; furkó.
Kolbenliederung szilap-zárolás.
Kolbenrohr szilap-cső.
Kolbensteuerung szilaposváltás.
Kompass tájasz; *Handkompass* kézi tájasz.
König (szenítésnél) korona.
Kopey l. *Copey*.
Korb kosár; (g.) tekre.
Korbkranz tekre karima.
Korbsäule tekre-oszlop.
Korbspreitze tekre-küllő.
Korbwelle tekre-görönd.
Korn (ko.) szem; (p. gy.) fémarány.
Kornblei (ké.) szem-ólom.
Kornbrett (ké.) szem-deszka (az ólomnál); váp-tábla (az ezüstnél).
Körnchen szemke.
Körnen i. szemít.
Körnig m. szemcsés.
Kornkluft szem-fogó.
Kornwage szem-mérleg.
Kornzange l. *Kornkluft*.
Kosten költség.
Krampe csákány.
Krampenarbeit (b.) csákánymunka.
Kramzehrung élelmezés.
Kranich daru.
Kranichzug daru-horog.
- Krankenübergeher* sebész-segéd.
Kranz (vizkeréken) koszorú; karima; (űzhödön) párkány.
Kränzler l. *Kuxkränzler*.
Krätze (p. gy.) hulladék; l. *Gekrätze*; l. *Krückel*.
Kratze kapa.
Kratzenarbeit kapamunka.
Kratzenfüller (b.) alór.
Krätzpochwerk vakarék-zuzda.
Krauseisen l. *Zaineisen*.
Kreuzabzucht l. *Abzucht*.
Kreuzbänder keresztpánt.
Kreuzgestänge (b.) keresztpont.
Kreuzholz (g) keresztfa.
Kreuzkrampe (sz. t.) kereszt-csákány.
Kreuzrisz oldal-rajz.
Kropfschaufel (vizkeréknél) begy-lapát.
Kroppelbau l. *Raubbau*.
Krücke kuruglya; gamó; (ko.) kocsorba (-fa v. — vas.)
Krückel kőporvonó; vakaró.
Krümmling (g.) perecz.
Krummofen kis olvasztó.
Krummzapfen (g) görbeforga.
Kruste kéreg.
Krystall jegecz v. krystal
Krystallinisch jegeczded v.

krystáldad ; jegeczes v. krystálos.	<i>Kupferarbeit</i> rézmunka.
<i>Krystallisiren</i> i. jegeczedik v. krystálódik ; jegeczzik v. krystálzik.	<i>Kupferauflösung</i> (ko.) rézüsszelés.
<i>Kübel</i> veder ; <i>Kübel und Seil fahren lassen</i> bányát felhagy ; <i>Kübel und Seil werfen</i> bányát kezd.	<i>Kupfer aus Eisen machen</i> , i. rezít.
<i>Kubik Klafter</i> l. <i>Cubik Klafter</i> .	<i>Kupferfrischen</i> olmitatás.
<i>Kugelventil</i> (g.) gömbszelep.	<i>Kupferhammer</i> rézpörölyde.
<i>Kühlkasten</i> hütö.	<i>Kupferregen</i> rézpermete.
<i>Kühlofen</i> hűpest.	<i>Kupferrost</i> rézrozsda.
<i>Kühr</i> (b.) csapat.	<i>Kupfersau</i> rézmedve.
<i>Kunst</i> (b.) l. <i>Maschine</i> .	<i>Kupferscheibe</i> réztárca.
<i>Kunst abschützen</i> vizet rekeszt.	<i>Kupferschlamm</i> réziszap.
<i>Kunstgraben</i> l. <i>Wassergraben</i> .	<i>Kupferschlich</i> rézmara.
<i>Kunsthängen</i> gépet rak.	<i>Kupferschmelzen</i> f. rézolvasztás.
<i>Kunstmeister</i> gépnagy.	<i>Kupferschmiede</i> l. <i>Kupferhammer</i> .
<i>Kunstofficier</i> gépnök.	<i>Kupferschrotten</i> l. <i>Schrotten</i> .
<i>Kunstrad</i> vizkerék.	<i>Kupfervitriol</i> rézgálicz.
<i>Kunstring</i> abroncs.	<i>Kupferzuschlag</i> réz-hozzag
<i>Kunstsatz</i> l. <i>Pumpensatz</i> .	<i>Kuppe</i> (<i>des Berges</i>) csúcs.
<i>Kunstschacht</i> gép-akna.	<i>Kupolofen</i> (v. gy.) járpest.
<i>Kunststange</i> l. <i>Schubstange</i> .	<i>Kurbel</i> (g.) hajtó.
<i>Kunststeiger</i> gépór.	<i>Küste</i> l. <i>Schlemmküste</i> .
<i>Kunstwärter</i> gépgondviselő.	<i>Kux</i> bányarészvény, rész, kuksza ; l. <i>Bergtheile</i> .
	<i>Kuxhandel</i> részvénykereskedés.
	<i>Kuxkränzler</i> részvényalkusz.

L.

- Lachter* l. *Berglachter*.
Lade (z.) válú.
Laden i. terhel, tölt.
Ladenspalten (z.) járomfa.
Ladenwasser (z.) válúvíz.
Ladholz (b.) bélfá.
Lage l. *Schicht*.
Lager (b) ászokfa; l. *Flötz*.
Lagerbaum (b.) alapfa.
Lagerstätte (b.) telep.
Laminiren i. lemezít.
Laminirhammer lemezka-
 lapács.
Langbohrer hosszúvéső.
Längen Erstrückung (b.)
 hosz-nyújtás.
Lasche ereszték.
Latus l. *Fürtrag*.
Lauf (b.) belne.
Läufel (b.) vájka.
Laufen l. *Hundlaufen*.
Laufen lassen i. kifolyat;
 csilléztet.
Laufkarren targonca.
Laufstrecke l. *Fördernisz-*
strecke.
Laufzange futtató fogó.
Laugenständer lugkád.
Lauter m. csupa.
Läutern i. tisztál; hűsít.
Läuterofen tisztálópest.
- Läuterungsperiode* (z.) mos-
 szak.
Läuterungs Wasser (z.) tisztá-
 ló víz.
Lech (ko.) kénv.
Lechschmelzen f. kénvöl-
 vasztás.
Lechstrasse kénvcsorga.
Legeeisen l. *Bergeisen*.
Legiren i. ötvöz.
Legirtes Silber ötvözött e-
 züst.
Legirung ötvözés; ötvözet.
Legur ötvény.
Legurkupfer ötvényréz.
Lehmbatzen agyagdugasz.
Lehmform (v. gy.) agyag-
 idma.
Lehmherd szénagyagos hőd.
Lehmsohle agyagtalp.
Lehen v. *Lehn* adomány.
Lehnherr adományzó.
Lehnschein adomány-level.
Lehnsträger adományos.
Lehre (v. gy.) idmasz; (b.)
 ivesz.
Lehrhauer vájancz.
Leichte Wetter könnyű lég.
Leichtflüssig (v. t.) hig; (ko.)
 könnyen olvadó.
Leitarm vezérkar.

<i>Leitnagel</i> vezérszeg.	<i>Litze</i> (huzonykötél-gyártásnál) sodrony.
<i>Leitrad</i> vezérkerék.	<i>Lochbohren</i> l. <i>bohren</i> .
<i>Leisten</i> heveder.	<i>Lochen</i> (b.) lyukaszt.
<i>Leistenliederung</i> léczzárolás.	<i>Locker</i> m. tág; (b.) laza.
<i>Letten</i> (b.) szivajk.	<i>Locomotiv</i> mozdoy v. locomotiv.
<i>Lettenhaus</i> l. <i>Keilhaus</i> .	<i>Löffeln</i> i. kalánoz.
<i>Lettenstaucher</i> (robmunkánál) bélelő.	<i>Logarithmus</i> logaritmus.
<i>Libelle</i> l. <i>Nivelle</i> .	<i>Lohn</i> bér.
<i>Lichte Nase</i> (ko.) világos ormány.	<i>Lohnaufheben</i> i. bért előlegez.
<i>Lichtgraues Roheisen</i> világosszürke nyersvas.	<i>Lohnen</i> i. bért fizet.
<i>Lichtloch</i> l. <i>Luftloch</i> .	<i>Lohnung</i> fizetés.
<i>Lichtmangel</i> l. <i>Wettermangel</i> .	<i>Lohnzettel</i> bérjegyzék.
<i>Lichtschmelzen</i> hőolvasztás.	<i>Löschfasz</i> hűtő.
<i>Liedern</i> i. (g.) zárol.	<i>Löschfeuer</i> (v. p.) bocshőd.
<i>Liederung</i> zárolás.	<i>Lösen</i> i. megold; (v. t.) old.
<i>Lieferant</i> áruszerző l. <i>Spéditeur</i> .	<i>Loth</i> lat; forrag.
<i>Liegendkluft</i> fektelérke.	<i>Löthig</i> m. latos.
<i>Liegendes</i> (b.) fekvő.	<i>Löthkolben</i> l. <i>Löthrohr</i> .
<i>Liegendherd</i> (z.) fekszer.	<i>Löthrohr</i> forraszcső.
<i>Liegendschlag</i> (b.) fekvő-gat.	<i>Löthrohrprobe</i> forraszcső-kémle.
<i>Liga</i> l. <i>Legur</i> .	<i>Löthrohrprobirkunst</i> forraszcsővel kémlészet.
<i>Lineal</i> vonasz.	<i>Luckig</i> m. likacsos.
<i>Linie</i> vonal.	<i>Luckiges Roheisen</i> likacsos nyersvas.
<i>Liquidation</i> számfejtés.	<i>Luftdicht</i> léghatlan.
<i>Liquidator</i> számfejtő.	<i>Luftloch</i> szelelő.
<i>Liquidatur</i> számfejtő hivatal.	<i>Lunte</i> gyúkanóc.
<i>Liste</i> sorzat.	<i>Lutiren</i> i. tapaszt.
<i>Lithologie</i> kőtan v. lithologia.	<i>Lutum</i> tapaszt.
	<i>Luppe</i> v. <i>Loupe</i> nagyító (üveg).

<i>Luppe</i> l. <i>Deil</i> .	<i>Luppenfeuer</i> l. <i>Rennofen</i> .
<i>Luppenstahl</i> (v. p.) heveny- aczel.	<i>Luppenzange</i> (v. p.) bocsfogó.

M.

<i>Maceration</i> (v. t.) áztatás.	<i>Maschine</i> gép.
<i>Maceriren</i> i. áztat.	<i>Maschinenlehre</i> géptan.
<i>Mächtig</i> m. (b.) vastag.	<i>Maschinist</i> gépész.
<i>Magasin</i> rakház; l. <i>Depot</i> .	<i>Masz</i> mérték.
<i>Magnet</i> deléj v. magnes.	<i>Maszl</i> l. <i>Schürbel</i> .
<i>Magnetiziren</i> i. deléjez.	<i>Maszfeld</i> telekmérték.
<i>Magnetismus</i> deléjesség.	<i>Maszstab</i> l. <i>Masz</i> .
<i>Magnetnadel</i> tájtű.	<i>Material</i> anyag.
<i>Malter</i> vakola; (<i>Anwurf</i>) vakolat.	<i>Materialanschlag</i> anyag- tartvány.
<i>Maltern</i> i. vakol; f. vako- lás.	<i>Materialkammer</i> anyagtár.
<i>Mandatar</i> bizományos.	<i>Materialrechnung</i> l. <i>Rech- nung</i> .
<i>Mangel</i> (sz. v.) nehézség; hiány.	<i>Matrice</i> anyacs.
<i>Manipulation</i> kezelés; ke- zelet.	<i>Matte Wetter</i> bágyasztó lég.
<i>Manipuliren</i> i. kezel.	<i>Mauerbank</i> koszorúfa.
<i>Mappe</i> földrajz; földkép.	<i>Mauerung</i> falazat.
<i>Mappiren</i> i. képel.	<i>Mechanik</i> erőtan v. mecha- nika.
<i>Mark</i> gira.	<i>Mechaniker</i> erőművész.
<i>Markeisen</i> (b.) határszeg; (r. p.) bélyeg.	<i>Mechanisch</i> m. erőtani; h. erőtanilag.
<i>Markgewicht</i> giranehezék.	<i>Mehl</i> (z.) liszt.
<i>Markscheider</i> bányamér- nök.	<i>Mehlkasten</i> (z.) lisztkád.
<i>Markscheidekunst</i> bányamér- mértan.	<i>Mehlscherben</i> (ké.) liszt- cserép.
<i>Markstein</i> határkő.	<i>Meiler</i> (szénítésnél) mág- lya.

<i>Mergel</i> márga.	<i>Mörtel</i> l. <i>Malter</i> ; l. <i>Hydraulischer Kalk</i> .
<i>Messen</i> i mér.	<i>Muffe</i> (g.) karmantyú.
<i>Mesztisch</i> mérasztal.	<i>Muffel</i> (ké.) hóbolt.
<i>Messing</i> horgréz.	<i>Muffelofen</i> hóboltpest.
<i>Meszkette</i> mérláncz.	<i>Mühlgold</i> zuzdaarany.
<i>Meszschnur</i> mérzsinor.	<i>Mulde</i> teknő.
<i>Metall</i> fém.	<i>Mulmig</i> m. porha.
<i>Metallglanz</i> fémfény.	<i>Mundloch</i> (b.) torkolat.
<i>Metallisch</i> m. fémi; fémes.	<i>Mündung</i> (der <i>Muffel</i>) száj.
<i>Metallurgie</i> l. <i>Hüttenkunde</i> .	<i>Münzamt</i> pénzverő hivatal; pénzgyár; pénzverde.
<i>Metallwerth</i> fémérték.	<i>Münze</i> pénz; érme.
<i>Mild</i> lágy.	<i>Münzer</i> pénzverő.
<i>Mineral</i> érczászvány v. <i>minera</i> v. ásla.	<i>Münzfusz</i> l. <i>Fusz</i> .
<i>Mineralog</i> áslász v. <i>mineralog</i> v. <i>mineratanász</i> .	<i>Münzhaus</i> pénzverőház.
<i>Mineralogie</i> áslatan v. <i>mineratan</i> , v. <i>mineralogia</i> .	<i>Münzmeister</i> pénznagy.
<i>Minutiensalz</i> porsó.	<i>Münzwardein</i> pénzbecsőr.
<i>Mittel</i> közeg; eszköz.	<i>Münzung</i> pénzítés.
<i>Mittellauf</i> (b.) közbelne.	<i>Muschel</i> kagyló.
<i>Modell</i> minta.	<i>Müschelkalk</i> kagylómész.
<i>Molécul</i> (v. t.) parány.	<i>Muschlig</i> m. kagylós.
<i>Monathbericht</i> havi jelentés.	<i>Mussig</i> l. <i>Zähe</i> .
<i>Mönch</i> (ké.) l. <i>Kapellenmodell</i> .	<i>Muthen</i> i. fölkér.
<i>Mönchhäuschen</i> zárház.	<i>Muthung</i> fölkérés; l. <i>blinde Muthung</i> .
<i>Mönchröhre</i> (b.) csapoló.	<i>Muthzettel</i> fölkérvény.
	<i>Muttergestein</i> anyakő.
	<i>Mutterlauge</i> anyalúg.

N.

<i>Nacharbeit</i> utómunka.	<i>Nachtübergeher</i> l. <i>Nachtaufseher</i> .
<i>Nachliga</i> utóötvény.	<i>Nadel</i> tű.
<i>Nachtaufseher</i> éji kerülő.	

<i>Nagelhammer</i> szegpöröly.	<i>Neutral</i> f. közönös.
<i>Nagelschmiede</i> szeggyár.	<i>Nickel</i> (v. t.) Niklenny.
<i>Nagelzain</i> (r. p.) szeg-rúd-réz.	<i>Niederschlag</i> (v. t.) csapódék.
<i>Nase</i> (ko.) ormány.	<i>Niederschlagarbeit</i> l. <i>Niederschlagschmelzen</i> .
<i>Nasenstuhl</i> ormányszék.	<i>Niederschlagen</i> i. (v. t.) lecsap; lecsapódik.
<i>Nässe</i> nedű; vize (p. o. az ércznek, marának 's a' t.)	<i>Niederschlagschmelzen</i> (ko.) ejtolvasztás.
<i>Nässeabzug</i> vízlevonás; vízlevonat.	<i>Niederung</i> (Geol.) alvidék.
<i>Nässe bestimmen</i> vizét kémleli.	<i>Nierenförmig</i> m. vesésded.
<i>Nässeprobe</i> nedükémle; vízkémle.	<i>Nivelle</i> (b.) szintesz.
<i>Nasser Schlich</i> vizes mara; nedves mara.	<i>Nivelliren</i> i. szintez.
<i>Nass pochen</i> vízben zúz.	<i>Nivellirwage</i> szintmérész.
<i>Naturkessel</i> hegyöböl.	<i>Nomenklatur</i> múnévzet.
<i>Naturkunde</i> természettan	<i>Nonne</i> l. <i>Kapellenmodell</i> .
<i>Naturprodukt</i> l. <i>Produkt</i> .	<i>Normal</i> m. rendes; szabályszerű.
<i>Nebengestein</i> (b.) mellékkő.	<i>Normale</i> szabvány.
<i>Nettogewicht</i> tiszta v. nettosúly.	<i>Note</i> jegyzék.
	<i>Nutzeffekt</i> (g). haszonhatás.

I.

<i>Oberbergverwalter</i> főbányagondnok.	<i>Oberstkamergruf</i> főbányagróf.
<i>Oberhutmann</i> l. <i>Hutmann</i> .	<i>Ocker</i> porva.
<i>Oberinspektor</i> főfelügyelő.	<i>Ofen</i> pest v. olvasztó. (Pest néhai Horváth István szerint régi szó, 's mindig ez értelemben használtatott).
<i>Oberkunstmeister</i> főgépnagy.	<i>Ofenbruch</i> (ko.) pesttapa-dék.
<i>Oberlech</i> (r. ko.) kénvföl.	
<i>Obermaul</i> (v. p.) följajak.	
<i>Oberschlächtig</i> m. fölülcsepó.	

<i>Ofengang</i> (ko.) olvasztási műfolyam v. olvolyam.	<i>Ordinär</i> m. közönséges; sílány.
<i>Ofenkatze</i> (ko.) bökeszmacska.	<i>Ordinäre Bleiarbeit</i> közönséges ólomolvasztás.
<i>Ofenraumeisen</i> (ko.) nagy-gombos (Felsőbányán).	<i>Organ</i> életmű v. orgán.
<i>Ofenzirkel</i> pestidmasz.	<i>Organisch</i> m. életműs v. orgános; <i>an</i> — v. <i>unorganisch</i> életműtlen, v. orgántalan.
<i>Ohnhältig</i> m. tiszta.	<i>Ort</i> l. <i>Foldort</i> .
<i>Operation</i> (v. t) működés; működet.	<i>Ortung</i> tájzék.
<i>Operiren</i> i. működik.	

P.

<i>Parthie</i> részlet.	<i>Pfahl</i> czölöp.
<i>Partikulare</i> különzet; <i>Erkaufs</i> — vevés —; <i>Verkaufs</i> — eladás —; l. <i>Reise</i> —.	<i>Pfanne</i> serpenyő.
<i>Passiren</i> i. jóvá-hágy.	<i>Pfännel</i> tepsi.
<i>Passirung</i> f. jóvá-hagyás.	<i>Pfeiler</i> (b.) közfal; oszlop.
<i>Paternostergebläse</i> l. <i>Kettengebläse</i> .	<i>Pfeilerbau</i> közfalas vájás.
<i>Patrizie</i> apacs.	<i>Pferdegöppel</i> lójárgány.
<i>Patrone</i> (b.) portok.	<i>Pferdekunst</i> l. <i>Pferdegöppel</i> .
<i>Pauschale</i> f. átalány.	<i>Phänomen</i> jelemény.
<i>Pecunial</i> — <i>Anschlag</i> pénztartvány.	<i>Phosphor</i> villany v. <i>phosphor</i> .
<i>Pecunial Rechnung</i> l. <i>Rechnung</i> .	<i>Phosphoresciren</i> i. villóz.
<i>Pension</i> nyugdíj.	<i>Physik</i> természetisme v. <i>physika</i> .
<i>Pfadeisen</i> ászokvas.	<i>Physisch</i> m. <i>physikai</i> ; h. természetileg v. <i>physikalilag</i> .
<i>Pfaff</i> him.	<i>Pichschiefer</i> l. <i>Darrost</i> .
<i>Pfaffring</i> himkarika.	<i>Pilge</i> (b.) tömlő.
	<i>Pinge</i> (b.) horpa.
	<i>Pinzett</i> (v. t.) csipesz.

- Pippengehäuse* (g.) csaptok.
Plachen (z.) ponyva.
Plachenherd (z.) ponyvaszér.
Plachmal kénezüst.
Plan terv; tervezés; tervrajz.
Planen l. *Plachen*.
Planiren i. rónáz.
Plateau l. *Hochplateau*.
Platin (v. t.) platany.
Platte lemez; lap.
Plattenkupfer (r. p.) öntött tárcsaréz.
Plattenofen lemezpest.
Plattenschmiede lemezgyár.
Plattirte Arbeit lemezelt mű.
Plümp m. otromba.
Pochen i. zúz.
Pocheisen nyilvas.
Pocher zúzár.
Pocherz zúzércz.
Pochgänge l. *Pocherz*.
Pochgraben zúzárók.
Pochhaus zúzdaház.
Pochjunge zúzoncz.
Pochkielnyél (a' nyilvason.)
Pochmehl zúzliszt.
Pochriegel zúzragasz.
Pochsatz zúzválú.
Pochsatzausfütterung válúbélelés.
Pochsäule zúzoszlop.
Pochschlegel zúzbúnkó.
Pochschlamm zúziszap.
- Pochschüszer* l. *Pochstempel*.
Pochsohle zúztalp.
Pochstempel zúznyíl.
Pochwell zúzgörönd.
Pochwerk zúzda.
Pochwerksgeding zúzda-szakmány.
Poliren i. csiszol.
Polirschiefer csiszpala.
Politur csisz.
Polsterholz (vaspályán) talpfa.
Polterschlegel (r. p.) dörömbütesz
Poren f. likacsok.
Poröse Nase (ko.) l. *halblichte Nase*.
Post tét, p. o. *Postnumero* tétszám.
Potasche hamusó.
Praecipitat l. *Niederschlag*.
Praegelkatze (b.) fűtő.
Praevaciation áthágás; csempészet; csempészkedés.
Prägen i. (p. gy.) ver (pénzt).
Prägesaal verde.
Prägekosten verköltség.
Prägmaschine vergép.
Praktikant f. gyakorló.
Praktisch m. gyakorlati h. gyakorlatilag.
Präliminar elősítmény.
Präliminiren i. elősít.
Praxis gyakorlat.

- Prellbrett* rúgfa.
Prelleisen (r. p.) rúgvas.
Prellplatte rúglap.
Prellriem rúgszój.
Prellring rúgóv.
Prellstock rúggém.
Premse l. *Bremse*.
Pressperiode (ko.) olvszak
 (ólomkészítésnél).
Principal (*Gewerk*) társfő.
Privat f. magán; m. ma-
 gános.
Probe kémle; kémlet.
Probenblech l. *Gieszblech*.
Probenlöffel kémlekanál.
Probenschein l. *Probenzet-
 tel*.
Probensiebblech (ké.) szita-
 tál.
Probensilber kémletezüst.
Probenstampfer kémlet-őr.
Probenzettel tartjegyzék.
Probe nehmen i. kémlet
 vesz; f. kémle-vétel.
Probirblei kémleolom
Probirbüch kémletkönyv.
Probiren i. kémlel; f. kém-
 lés.
Probirer kémlész.
Probirers Adjunkt kémlész-
 segéd.
Probirfach kémlészet.
Probirgaden kémlelde.
Probirhaus kémleház.
Probirgebühr v. *Probge-
 bühr* kémletár.
Probirgehäus mérlegtök.
- Probirgewicht* kémlesuly;
 kémlenehezék.
Probirgezähe kémlésesz-
 kőz.
Probirkluft kémlefogó.
Probirkorn kémleszem.
Probirkunde kémlestán.
Probirnadell kémletű.
Probiröfen kémlepest.
Probirscherben kémlecse-
 rép.
Probirstein kémlekő.
Probirtrog szemítő teknő.
Probirtütte kémlecsupor.
Probirwage kémlemérleg.
Probirwesen l. *Probifach*.
Probirzentner kémlemázsa.
Produciren l. *Erzeugen*.
Product (*Natur* —) ter-
 mény; *Kunst* — mű-
 vény; *Hütten* — koh-
 mány.
Produktion termelés; ter-
 melet.
Protokoll jegyzőkönyv.
Protokollist iktató.
Provision nyugbér.
Provisorat gazdasági hiva-
 tal; élelmezési hivatal.
Pudeln i (v. p.) kavár.
Pudlingsofen kavárpest.
Pudlingsprocess kavarmű-
 folyam.
Puffen f. karvánkos.
Pulvermagasin portár; por-
 tárház.
Pulvern i. (v. p.) porít.

<i>Pulversack</i> (b.) porzsák.		<i>Pumpe schnarcht</i> szivattyú
<i>Pulverthurm</i> l. <i>Pulvermu-</i>		szörpól.
<i>gasin.</i>		<i>Putzka</i> botoka (fa — ;
<i>Pumpe</i> szivattyú.		vas —).
<i>Pumpensatz</i> (b.) szivattyú-		
rakat.		

Q.

<i>Quaderstein</i> koczkakó.		<i>Quartiren</i> i. (ké.) quartoz
<i>Quadratischeisen</i> (r. p.) négy-		v. negyedít.
szögvas.		<i>Quarz</i> kvarcz.
<i>Qualificationstabelle</i> képe-		<i>Quentchen</i> könting vagy
zettségi kimutatás.		kvint.
<i>Qualität</i> f. minőség.		<i>Querbau</i> (b.) hárántvájás.
<i>Qualitativ</i> m. minőségi h.		<i>Quergang</i> háránt-telér.
minőleg.		<i>Querkluft</i> háránttelérke.
<i>Quandelruthe</i> l. <i>Quandel-</i>		<i>Querschlag</i> (b.) hárántvá-
<i>stange.</i>		gat.
<i>Quandelschacht</i> máglyato-		<i>Querschnitt</i> hárántrajz.
rok.		<i>Querstrecke</i> háránttáv.
<i>Quandelstange</i> máglyarúd.		<i>Quickarbeit</i> (ko.) foncsor-
<i>Quantität</i> mennyiség.		munka.
<i>Quantitativ</i> m. mennyiségi	<i>Quickbrei</i> foncsorhabarcs.	
h. mennyileg.	<i>Quickmühle</i> foncsormolna.	
<i>Quartal</i> évnegyed.	<i>Quittiren</i> nyugtatványoz ;	
<i>Quartalig</i> évnegyedi ; év-	lemond.	
negyedes.	<i>Quittung</i> nyugtatvány.	

R.

<i>Radarm</i> küllő.		<i>Radnagelisen</i> kerékszeg-
<i>Radfluder</i> l. <i>Schutzgerinne.</i>		vas.
<i>Radhängen</i> i. kereket rak.		<i>Radstube</i> kerékszoba.

<i>Radstuhl</i> kerékágy.	<i>Recessgeld</i> pótlék.
<i>Radwelle</i> görönd.	<i>Rechen</i> (sz. t.) gereblye; (erdészet) geréb.
<i>Radzapfen</i> kerékforga.	<i>Rechnung</i> számolat p. o. <i>Material und Pecunial-</i> <i>rechnung</i> anyag- és pénz- számolat.
<i>Raffinirfeuer</i> tisztáló hód.	<i>Rechnungsabschluss</i> számo- lat befejezés.
<i>Raffinirpfanne</i> tisztáló üst.	<i>Rechtsinnisch</i> m. rendes; egyenlejtés.
<i>Raitern</i> l. <i>Reitern</i> .	<i>Recken</i> l. <i>Strecken</i> .
<i>Rammeln</i> (die Gänge) nős- nek (a' telérek.)	<i>Reducirbrett</i> l. <i>Verjün-</i> <i>gungsbrett</i> .
<i>Rand</i> szél; part.	<i>Reduciren</i> i. (ko.) színit; (b.) átvisz; l. <i>verjungen</i> .
<i>Rändelwerk</i> l. <i>Rollirmaschi-</i> <i>ne</i> .	<i>Reduction</i> színités; vissza- vezetés; leebb szállítás.
<i>Rapport</i> l. <i>Anzeige</i> .	<i>Regal</i> írjog.
<i>Rasenlaufer</i> (b.) kültelér- ke.	<i>Register</i> (ké.) legettyű.
<i>Raspel</i> ráspoly.	<i>Registrant</i> sorjegyző.
<i>Rast</i> (ko.) pörke.	<i>Registrator</i> irattárnok.
<i>Rastschlagen</i> (ko.) pörke- nyitás.	<i>Registratur</i> irattár.
<i>Raszmehl</i> (z.) ocsliszt.	<i>Regulator</i> (g.) szabasz.
<i>Rasrinne</i> (z.) ocsesatorna.	<i>Reiben</i> i. dörzsöl.
<i>Rate</i> rész.	<i>Reibgitterwäsche</i> sur-mos- mú.
<i>Raubbau</i> (b.) mohózás; mo- hózat.	<i>Reibhammer</i> dörzsosz.
<i>Räuberisch</i> h. (b.) mohón.	<i>Reibplatte</i> dörzslap.
<i>Raubsaigern</i> f. (ko.) tö- kélytelen csurtatás.	<i>Reichlech</i> dúskérv.
<i>Raubstollen</i> mohó tárna.	<i>Reichverbleiung</i> dús olmi- tatás.
<i>Rauchfang</i> kürtő.	<i>Reifeisen</i> (v. p.) abroncsvas.
<i>Rauchmantel</i> füstbolt.	<i>Reifmesser</i> kézvonó.
<i>Rauchgemäuer</i> (ko.) külfal.	<i>Reifsetzen</i> l. <i>Rastschlagen</i> .
<i>Raum</i> tér; <i>schädlicher</i> — (g.) káros tér.	<i>Reifschlagen</i> l. <i>Ratschla-</i> <i>gen</i> .
<i>Räumen</i> i. takarít.	
<i>Raumnadel</i> (b.) ürtű.	
<i>Räumung</i> ürelés.	
<i>Recess</i> pót.	
<i>Recessbuch</i> pótkönyv.	

- Rein* m. tiszta; szín.
Reisepartikular utazási költségjegyzék.
Reitern i. rostál.
Rennarbeit (v. p.) hevenymunka.
Rennbahn keringő.
Renneisen l. *Rennstange*.
Rennfeuer l. *Rennofen*.
Rennofen hevenypest.
Rennstange bontórúd.
Repartition felosztás; kivetés.
Repertorium leltár.
Repetitionsschmelzen (ko.) olvismétlet.
Requisiten szerek.
Reservkassa tartalékpénztár.
Restanz hátralék.
Restzettel maradék-jegyzék; maradvány; maradékkönyv.
Retardat marasztalvány.
Retterwäsche (z.) rázmosmú.
Revier megye; járás; l. *Bergrevier*; *Forstrevier*.
Revision átvizsgálás.
Richtpfennig (p. gy.) mintasuly.
Richtschacht irányakna.
Richtstempel (b.) ablakszár (az aknában).
Ricordvormerkung ricordföljegyzés.
Riegel kapocsfa.
- Riegelbaum* l. *Lagerbaum*.
Riese csusztató; (*trockene* —); lóditó (*Wasser* —).
Riesenhund (b.) görcsille.
Rinne csurgó; csatorna.
Rinnenfeger csatorna takarító.
Rinnelech (ko.) végsalak.
Rinnwerk (b.) csatornázat.
Rippen kupakváz.
Rocheisen (r. p.) nyeregvas.
Roggenstein ikrakő.
Roharbeit (ko.) nyersmunka; l. *Rohschmelzen*.
Rohbrüchig m. (v. p.) nyers-töretű.
Roher Fluss nyers ömlesztő.
Rollknecht (z.) bizgetyű.
Rollstange l. *Rollknecht*.
Rösch m. (z.) darás.
Rösche l. *Wasserrösche*.
Röscherz daraércz.
Röschstampfen i. (z.) darál.
Rosettiren l. *Scheibenreisen*.
Rosettirkupfer tárcsaréz.
Roszkunst (b.) lógép.
Rost pörk; tüzrács.
Rostbrennen l. *Rösten*.
Rostdurchstechen l. *Rostschmelzen*.
Rösten i. (ko.) pörköl; *totd* *rösten* tulúz (pörkölést).
Röster pörkész.
Rostfeld pörktér.
Rostführen i. pörkvezetés.

Rostgrube pörkgödör.
Rosthaufen pörkhalom.
Rosthaus pörkház.
Rostholz pörkfa.
Rostlaufen pörköt hord.
Rostläufer pörkhordó.
Rostmeister pörkmester.
Röstofen pörkpest.
Röstperiode pörkszak.
Rostrauch pörkfüst.
Röstscherben (ké.) pörk-
 cserép.
Rostschlegel pörktörő.
Rostschmelzen f. pörkol-
 vasztás.
Röstschoppen pörkszín.
Röststäbe rácsvas.
Roststadl l. *Rostschoppen*.
Roststätte pörkhely.
Röstung pörkölés.

Rostwenden i. pörköt fordít.
Rostwender l. *Röster*.
Rothbrüchig (v. p.) hó tö-
 retű.
Rovisch l. *Kerbholz*.
Rubrik rovat.
Rücken (des Gebirgs) hegy-
 gerincz.
Rückseite (ko.) pesthát.
Rückstein (ko.) hátkő.
Rühreisen pizskavas.
Rührgumpe (z.) kavár-
 zagyló.
Rührhaggen (z.) pizska-
 horog.
Rührjung zagykeverő.
Rührsheit pizskafa.
Rummen i. (*Verkohlung*)
 likacsol; f. likacs.
Rundbaum gerendely.



Saulband (b.) vá!lap.
Sackauffanghaggen zsák-
 horog.
Sagblatt (sz. t.) fűrészlap.
Saigerbank (ko.) csurpad.
Saigerblei csurolom.
Saigergekrätz csurlék.
Saigerherd l. *Saigerofen*.
Saigerhütte csurkohó.
Saigern csurtat; l. *blank*
saigern.
Saigerofen csurhód.

Saigerscharte csurászok.
Saigerstücke l. *Frischstücke*.
Saigertiegl l. *Vortiegl*.
Saigerung csurtatás.
Saldo (sz. v.) egyezet v.
 saldo.
Salpeter salitrom.
Salzbergwerk sóbánya.
Salzhauer sóvágó.
Sandkohle porló szén.
Sanftansteigend m. mene-
 dékes; lankás.

<i>Sättigen</i> i. (v. t.) telít; telül.	<i>Schachtmeister</i> (Nagybányán) ács-felőr.
<i>Sättigung</i> telítés; telülés.	<i>Schachmütze</i> vájna-süveg.
<i>Satz</i> l. <i>Gicht</i> , <i>Pochsatz</i> , <i>Pumpensatz</i> , <i>Bodensatz</i> .	<i>Schachtscheidung</i> akna- közfal.
<i>Satzführung</i> (ko) adagolás.	<i>Schachtschloss</i> l. <i>Geviere</i> .
<i>Sauberjunge</i> (b.) takaroncz.	<i>Schachtstos</i> horzsód.
<i>Sauberkratze</i> kapa.	<i>Schachtulm</i> aknaoldal.
<i>Sänbern</i> i. takarint.	<i>Schaffer</i> sáfár; (<i>Berg</i> —; <i>Hütten</i> —) ügyelő.
<i>Saugdruckwerk</i> (g) nyom- szivattyú.	<i>Schäften</i> i. nyelez.
<i>Saugrohr</i> szicső.	<i>Scharniere</i> sarok.
<i>Saugwerk</i> l. <i>Pumpe</i> .	<i>Scharren</i> i. (b.) taláz.
<i>Saum</i> tereh (szénmérték Nagybányán).	<i>Scharrkreuz</i> talakereszt.
<i>Säure</i> sav.	<i>Scharrung</i> tala.
<i>Säurefaune</i> sav-tömítő.	<i>Scharrungslinie</i> tala-vonal.
<i>Scale</i> fokasz.	<i>Schaufel</i> lapát; (<i>Rad</i> —) kupa.
<i>Schabatte</i> l. <i>Chabatte</i> .	<i>Schaufelklammer</i> iszkába.
<i>Schacht</i> (b.) akna; (pest- ben) torok.	<i>Schaumlöffel</i> habszedő.
<i>Schachtabseigern</i> i. aknát csüngéz.	<i>Scheerschlagen</i> f. (r. p.) rézszabás.
<i>Schachtauszimmern</i> i. gár- doz.	<i>Scheibe</i> tárcsa.
<i>Schachtabsenkeln</i> l. <i>Schacht- abseigern</i> .	<i>Scheibenreissen</i> i. tárcsáz.
<i>Schacht belittern</i> i. lábtóz.	<i>Scheidarbeit</i> (b) érczkü- lönzés.
<i>Schachtgeschläppe</i> lásd <i>Schachtgestänge</i> .	<i>Scheidegaden</i> (p. gy.) válda.
<i>Schachtgestänge</i> mozgolya.	<i>Scheidekessel</i> válkazán.
<i>Schachtgewältigen</i> i. aknát újít.	<i>Scheidekölbchen</i> csőtöcske.
<i>Schachthaus</i> aknaszín	<i>Scheidekram</i> (b.) törház.
<i>Schachtholz</i> gárdfa.	<i>Scheidemünze</i> apró-pénz.
<i>Schachtkranz</i> aknagárd.	<i>Scheiden</i> i. (p. gy.) választ; (b.) különöz.
<i>Schachtmantel</i> l. <i>Schacht- haus</i> .	<i>Scheideplatte</i> tör lap.
	<i>Scheidepünkel</i> lágy ütesz.
	<i>Scheider</i> választás; közfal.
	<i>Scheiderlohn</i> válbér.

<i>Scheiderz</i> dús ércz.	<i>Schlagende Wetter</i> (b.) suj- tó lég.
<i>Scheidetrog</i> l. <i>Sichertrog</i> .	<i>Schlamm</i> (z.) iszap.
<i>Scheidstube</i> l. <i>Scheidkram</i> .	<i>Schlämmen</i> i. iszapol.
<i>Scheidsilber</i> (p gy.) vált- ezüst.	<i>Schlämmer</i> iszaplász.
<i>Scheidwasser</i> választó viz.	<i>Schlämmherd</i> (z.) szér.
<i>Schemelgebläse</i> zsámoly- fuvó.	<i>Schlämmküste</i> (z.) felező.
<i>Schemelstange</i> zsámolyrúd.	<i>Schlechte Wetter</i> (b.) rom- lott lég.
<i>Scherben</i> cserép.	<i>Schlegel</i> ütesz; <i>Schlegel u.</i> <i>Eisen</i> ütesz és feszek; <i>Schlegelarbeit</i> l. <i>Schnat- telarbeit</i> .
<i>Schicht</i> réteg; műszak.	<i>Schleifkette</i> l. <i>Schleppkette</i> .
<i>Schichtarbeit</i> szakmú.	<i>Schlepphund</i> (g.) hurcza.
<i>Schichtenmeister</i> szakmár.	<i>Schleppkette</i> húzláncz.
<i>Schichtler</i> szakműves.	<i>Schleppen sich</i> (<i>die Gänge</i>) (b.) érintkeznek.
<i>Schichtung</i> rétegzet.	<i>Schleuse</i> zsilip.
<i>Schiefer</i> pala.	<i>Schlich</i> mara.
<i>Schiefergebirg</i> pala-kőzet.	<i>Schlichhof</i> marahely.
<i>Schienszeug</i> huzatszer.	<i>Schlichwage</i> (ké.) l. <i>Erz- wage</i> .
<i>Schieszloch</i> l. <i>Bohrloch</i> .	<i>Schlott</i> l. <i>Esse</i> .
<i>Schieszpatrone</i> l. <i>Patrone</i> .	<i>Schlowakischer Ofen</i> lásd <i>Rennofen</i> .
<i>Schieszröhre</i> l. <i>Zündrohr</i> .	<i>Schlucht</i> (hegy) torkolat.
<i>Schindelhacke</i> (ss. t.) zsen- dely-szekercze.	<i>Schlundröhre</i> l. <i>Saugrohr</i> .
<i>Schinell</i> l. <i>Stichloch</i> .	<i>Schmelzcampagne</i> (ko.) fú- szak.
<i>Schirbel</i> l. <i>Scherben</i> ; <i>Schür- bel</i> .	<i>Schmelze</i> olvda.
<i>Schlacke</i> salak.	<i>Schmelzen</i> i. olvaszt; l. <i>Auf- schliessen</i> .
<i>Schlackenblech</i> gátfödeg.	<i>Schmelzer</i> olvasztár.
<i>Schlackengasse</i> salakút.	<i>Schmelzerkratze</i> olvasztár- kapa.
<i>Schlackenspur</i> l. <i>Schlacken- gasse</i> .	
<i>Schlackentrift</i> l. <i>Schlacken- gasse</i> .	
<i>Schlackenverändern</i> l. <i>Ve- rändern</i> .	
<i>Schlag</i> (b.) vágat.	

<i>Schmelzerröckl</i> olvasztár- kabát.	<i>Schraubengewinde</i> lásd <i>Schraubengang.</i>
<i>Schmelzerstahl</i> olvasztár- aczel.	<i>Schraubenmutter</i> csavar- tok.
<i>Schmelzfeuer</i> olvasztó (tüz).	<i>Schraubenschlüssel</i> csavar- kulcs.
<i>Schmelzform</i> olvkas.	<i>Schraubenspindel</i> csavar- orsó.
<i>Schmelzhütte</i> l. <i>Hütte.</i>	<i>Schraubenvater</i> l. <i>Schrau- benspindel.</i>
<i>Schmelzperiode</i> l. <i>Schmelz- campagne.</i>	<i>Schrot</i> (p. gy.) fémsúly.
<i>Schmelzraum</i> l. <i>Gestelle.</i>	<i>Schrotarbeit</i> (b.) l. <i>Schle- gelarbeit.</i>
<i>Schmelztiegel</i> l. <i>Tiegel.</i>	<i>Schroten</i> i. darabol; f. vá- gadék.
<i>Schmied</i> kovács.	<i>Schrotensimmerung</i> (b.) gár- dozat.
<i>Schmiedeeisen</i> vert vas.	<i>Schrothacke</i> (sz. t.) kasitza- balta; kasitza - fejsze; orosz-fejsze; (r. p.) vá- gadék-fejsze.
<i>Schmieden</i> i. kovácsol.	<i>Schrothupfer</i> vágadék-réz.
<i>Schmiedestock</i> üllőtőke.	<i>Schrotmeissel</i> vágadék- véső.
<i>Schmiedezange</i> (r. p.) kö- tet-fogó.	<i>Schrotwage</i> (b.) estelló.
<i>Schmund</i> (z.) sár.	<i>Schubkarren</i> talicska.
<i>Schnepper</i> (ko.) leppentyű.	<i>Schuber entill</i> tol-szelep.
<i>Schnattelarbeit</i> (b.) fészék- munka.	<i>Schubstange</i> mozga.
<i>Schneckengebläse</i> csigafúvó.	<i>Schuh</i> láb; persely.
<i>Schnitzbank</i> vonószék.	<i>Schulter</i> (z.) lapoczka.
<i>Schnur</i> zsinor.	<i>Schürbel</i> tusak.
<i>Schnurgeding</i> hosz-szak- mány.	<i>Schurf</i> kuta.
<i>Schnurlänge</i> (b.) zsinorhosz.	<i>Schürfen</i> i. kutat.
<i>Scholtern</i> l. <i>Schultern.</i>	<i>Schürfer</i> kutató.
<i>Schöpfherd</i> (v. ko.) vas- gyűjte.	<i>Schurflicenz</i> kutatási en- gedmény.
<i>Schöpfprobe</i> l. <i>Stichprobe.</i>	<i>Schurfplan</i> telekterv.
<i>Schoszbühne</i> l. <i>Farthbühne.</i>	
<i>Schotter</i> kavics.	
<i>Schramm</i> rés.	
<i>Schrämmen</i> i. résel.	
<i>Schraubengang</i> csavar-me- net.	

<i>Schurfschein</i> kutatvány.	<i>Schwimmendes Gebirg</i> (b.) futó-kőzet.
<i>Schurfschacht</i> kutatakna.	<i>Schwinge</i> töltő.
<i>Schurfstein</i> l. <i>Markstein</i> .	<i>Schwungbrett</i> rugdeszka.
<i>Schurfstollen</i> kutat-tárna.	<i>Schwungrad</i> iramkerék.
<i>Schürfung</i> kutatás.	<i>Scontriren</i> i. rovancsol; f. rovancsolás.
<i>Schürren</i> i. szít.	<i>Scontro</i> rovancs.
<i>Schürhaggen</i> f. szítóvas.	<i>Schniger Bruch</i> szálas töret.
<i>Schurtzkette</i> (b.) csatlóláncz.	<i>Seifengebirge</i> torlott hegy- ség.
<i>Schuszbühne</i> l. <i>Farthbühne</i> .	<i>Seifenwerk</i> torlat.
<i>Schuszgerinne</i> zugorna.	<i>Seiger</i> csüngés.
<i>Schutt</i> (b.) átalka.	<i>Seigern</i> l. <i>Absenkeln</i> ; <i>Sai- gern</i> .
<i>Schütze</i> (g.) vizszegő.	<i>Seigerstein</i> l. <i>Filtrirstein</i> .
<i>Schwaden</i> (b) súlyos lég.	<i>Seigerteufe</i> csüngemély.
<i>Schwangbaum</i> sugárfa.	<i>Seil</i> l. <i>Göppelseil</i> .
<i>Schwanzhammer</i> billpöröly.	<i>Seilscheibe</i> (g.) görgönye.
<i>Schwanzkeil</i> farkék.	<i>Seilschlegel</i> kötél-ütesz.
<i>Schwanzring</i> farkkarika.	<i>Seilsteg</i> kötélhíd.
<i>Schwarte</i> (b.) hagyaték.	<i>Semester</i> félév.
<i>Schwarzer Fluss</i> (ké.) fe- kete ömlesztő.	<i>Semestraliter</i> félévenként.
<i>Schwarzgraues Roheisen</i> sö- tétzürke nyersvas.	<i>Senkrecht</i> m. függirányos.
<i>Schwarzkupfer</i> feketeréz.	<i>Seungitter</i> (z.) rács.
<i>Schwebende Markstätte</i> (b.) mélyhatár.	<i>Sensenhammer</i> kaszagyár.
<i>Schwefelfaden</i> (b) kénfonál.	<i>Separiren</i> l. <i>Scheiden</i> .
<i>Schwefelwerk</i> kénbánya; kénmű.	<i>Setzeisen</i> nagyfeszék.
<i>Schweiszbar</i> m. hegíthető.	<i>Setzen</i> l. <i>Siebsetzen</i> ; <i>Auf- geben</i> .
<i>Schweiszbarkeit</i> hegíthetés.	<i>Setzhammer</i> (r. p.) illesztő kalapács.
<i>Schweisen</i> i. hegít; l. <i>Deil machen</i> ; f. hegítés.	<i>Setzsieb</i> (z.) zücsökrosta.
<i>Schweiszhitze</i> heghő.	<i>Setzwage</i> l. <i>Schrotwage</i> .
<i>Schwendung</i> apadék.	<i>Sichertrog</i> (z.) szerke.
<i>Schwengelpumpe</i> gallóka.	<i>Sicherheitsthür</i> (b.) védaj- tó.
<i>Schwere Wetter</i> l. <i>Schwa- den</i> .	

<i>Sicherheitsventill</i> (g.) véd- szelep.	<i>Sparrenzimmerung</i> szaru- zat.
<i>Sieb</i> rosta.	<i>Spatel</i> (v. t.) terpesz.
<i>Siebsetzen</i> i. (z.) zöcsköl; f. zöcskölés.	<i>Spediren</i> i. szállít.
<i>Siebsetzer</i> zöcskölő.	<i>Spediteur</i> szállító.
<i>Siel</i> l. <i>Achselsiel</i> .	<i>Speise</i> (kó) f. dárdú.
<i>Silber</i> ezüst.	<i>Speisen</i> i. (g.) tart (valami- vel) p. o. a' gőzgép viz- zel és tüzanyaggal tar- tatik.
<i>Silberblick</i> ezüstpill.	<i>Sperrhäuschen</i> zázház.
<i>Silberbrennen</i> l. <i>feinbren- nen</i> .	<i>Spiegel</i> (ké.) szemvéd.
<i>Silberglätte</i> l. <i>Glätte</i> .	<i>Spiegeleisen</i> (v. ko.) tükör- vas.
<i>Silberhaltig</i> m. ezüsttartú v. (összetételben) ezüstű; p. o. <i>Silberhaltiges Kup- fererz</i> ezüstű rézérz.	<i>Spiel</i> (g.) járás.
<i>Silberkammer</i> ezüsttár.	<i>Spielen</i> i. (g.) jár.
<i>Silberkorn</i> l. <i>Korn</i> .	<i>Spielraum</i> (g.) moztér.
<i>Silberkuchen</i> ezüstlepeny.	<i>Spindel</i> (g.) bálvány.
<i>Silberprobe</i> ezüstkémle.	<i>Spiritus</i> szesz.
<i>Sinken</i> l. <i>Abteufen</i> .	<i>Spitzbalg</i> kovácsfúvó.
<i>Sinterkohle</i> zsugorodó szén	<i>Spleiszabzug</i> (r. ko.) réz- fölkék.
<i>Sintern</i> i. (v. t.) zsugorodik.	<i>Spleiszen</i> i. (r. ko) készrel; (szenítésnél) elfojt.
<i>Situation</i> helyzet.	<i>Spleischer</i> készelész.
<i>Situationsplan</i> helyzetrajz	<i>Spleiszereisen</i> tárcsázó vas.
<i>Sohle</i> (b.) talp.	<i>Spleiszherd</i> készrelhód.
<i>Sohlabwägen</i> i. (b.) estmér.	<i>Spleiszkasten</i> készrelkád.
<i>Sohlenbau</i> (b.) talpvájás.	<i>Spleiszkupfer</i> készrelréz.
<i>Sohlenläufel</i> (b.) talpvájka	<i>Spleiszscherben</i> (ké.) ké- szelcserép.
<i>Sohlstrasse</i> (b.) talppászta.	<i>Splittiger Bruch</i> szálkás töret.
<i>Sohlulmbau</i> talpoldalvájás.	<i>Sprangerz</i> hintettércz lásd <i>Eingesprengt</i> .
<i>Sohlwage</i> es-mérő	<i>Sprangtrog</i> (b.) teknőrosta.
<i>Solution</i> l. <i>Auflösung</i> .	<i>Spratzen</i> i. fecsel (az ezüst).
<i>Sortiren</i> i. félez.	
<i>Sortirung</i> félezés.	
<i>Spanneisen</i> feszítvas.	
<i>Sparren</i> szaru.	

<i>Spreitze</i> (b.) támasz.	<i>Stauncher</i> döngölő l. <i>Stampfer</i> .
<i>Sprengen</i> i. (b.) robbant.	<i>Stecheisen</i> l. <i>Abstichstange</i> .
<i>Sprengarbeit</i> robmunka.	<i>Stechen</i> l. <i>Abstechen</i> .
<i>Sprengzeug</i> robszer.	<i>Steg</i> ászok l. <i>Seilsteg</i> .
<i>Spritzkupfer</i> fecsentréz.	<i>Steigbügel</i> (r. p.) kengyelvas.
<i>Spröde</i> m. rideg.	<i>Steigen</i> i. emelkedik; hág.
<i>Sprosse</i> l. <i>Farthsprosse</i> .	<i>Steigrohr</i> (g.) nyomcső.
<i>Sprudelwäsche</i> forgó mosmű	<i>Stein</i> kő; l. <i>Lech</i>
<i>Spuntschloss</i> szedesz.	<i>Steinbrechen</i> i. követ vág.
<i>Spur</i> (r. p.) csorga.	<i>Steinbruch</i> kőbánya.
<i>Spurkupfer</i> csorgaréz.	<i>Steinsäge</i> kőfűrész.
<i>Spurmesser</i> csorgakés	<i>Steinschicht</i> kőréteg.
<i>Spurofen</i> nyiltpest.	<i>Stellage</i> pócz.
<i>Staat</i> állodalom.	<i>Stempel</i> (b.) czölöp; lásd <i>Pochstempel</i> .
<i>Staatsangelegenheit</i> közügy.	<i>Stempelhammer</i> bélyegző.
<i>Staatsverwaltung</i> közigazgatás.	<i>Steuerung</i> (g.) váltás.
<i>Stabeisen</i> rudvas.	<i>Stich</i> l. <i>Abstich</i> ; <i>Stichloch</i> .
<i>Stahlcementiren</i> f. aczél- edzés.	<i>Sticheisen</i> l. <i>Stecheisen</i> .
<i>Stahlfrischen</i> f. aczélkésze- lés.	<i>Stichherd</i> l. <i>Vortiegl</i> .
<i>Stampfen</i> i. zúz; <i>todt stampfen</i> i. túlzúz.	<i>Stichloch</i> (ko.) böklyuk.
<i>Stampfer</i> fojtó; (z.) zuzdár; l. <i>Probenstampfer</i> .	<i>Stichofen</i> bökpest.
<i>Ständer</i> kád.	<i>Stichöffnung</i> l. <i>Stichloch</i> .
<i>Stangeneisen</i> l. <i>Stabeisen</i> .	<i>Stichprobe</i> merkémle.
<i>Stangenstahl</i> rudaczél.	<i>Stichstange</i> l. <i>Abstichstange</i> .
<i>Stativ</i> (v. t.) állcza.	<i>Stift</i> peczek.
<i>Staublaufer</i> (b.) targonczás	<i>Stirnhammer</i> fejpöröly.
<i>Stauen</i> i. döngöl v. furkol v. (Nagybányán) dobol; (b.) fojt; f. döngölés; 's a' t.	<i>Stirnrad</i> csillagkerék.
	<i>Stock</i> (ko.) üllőtőke; (p. gy.) bélyeg.
	<i>Stocheisen</i> tőkevas.
	<i>Stockpolierer</i> (p. gy.) bélyegcsiszár.

- Stockprobe* (p. gy.) pénz-
kémle.
- Stockscheere* tókeolló.
- Stockwerk* (b) tömsök.
- Stockwerkbau* tömsökvájás.
- Stockzins* (erdészet) törzs-
bér.
- Stollen* (b.) tárna.
- Stollenshieb* tárnávájat.
- Stollner* tárnás.
- Stopfbüchse* (g) zárpörsöly.
- Stoppelholz* (g) zárfa.
- Stoszhacke* (sz. t.) taszító
fejsze.
- Stoszherd* (z.) lökszer.
- Stoszstange* lökrúd.
- Strafbothe* késettség-hir-
nök.
- Strasse* (b.) pászta.
- Strassenbaum* (vaspályán)
pályafa.
- Strassenkupfer* lásd *Spur-
kupfer*.
- Streckbarkeit* nyújthatóság.
- Strecke* (b.) táv.
- Strecken* i. nyújt.
- Streckwerk* (p. gy.) nyúj-
tonya.
- Streichen* i. (b.) csap; f. csa
pás.
- Strengflüssig* m. nehézol-
vadású.
- Strich* karcz.
- Strichnadel* l. *Probirnadel*.
- Struktur* alkat.
- Stuffe* törék; jegy.
- Stück* l. *Deil*.
- Stunde* (b.) tája.
- Stunde abnehmen* tájat le-
olvas.
- Sturz* l. *Bergsturz*.
- Sturzbühne* zuh-állás.
- Stürzen* i. zuhint; f zuhin-
tás; (r. p.) hajlás.
- Stürzhaggen* döntherog.
- Sturzofen* (v. gy.) billpest.
- Sturzplatz* zuhtér.
- Stürzung* (7-tel) vám (he-
ted.)
- Stutze* l. *Cylinderglas*.
- Stützpunkt* l. *Hypomoklion*.
- Styl* írmód.
- Sublimation* lengítés.
- Sublimiren* i. föllengít.
- Substitution* helyettesítés.
- Sudpfanne* lúgtómitó.
- Summarisch* m. öszvegi,
öszveges, rövid, v. som-
más, p. o. *Summarischer
Ausweis* öszveges kimu-
tatás.
- Summarium* öszveglet v.
rövid kiyonat.
- Summe* öszveg; öszvesen;
somma. *Total* — tellyes
öszveg v. öszveség; *Sum-
ma Summarum* összes
öszveség; *Summa nebi-
ger gleich* öszveg, a' mel-
lettivel egyenlő.
- Sumperschlagen* l. *Zustel-
len*.
- Sumpf* (b.) habzó.
- Sumpfofen* (ko.) gyülpest.

Superplus árpótlék.
Synthese öszvetés.
Synthetiker öszvető.

Synthetischer Weg öszvetési út.

T.

- Tafelscheere* l. *Armschere*.
Tag (b.) f. kül; *zu Tage* a' külön; *es geht zu Tage aus* a' külre jó.
Tagarbeit külmunka.
Tagbergwerk külbánya.
Taggehalt napi fizetés.
Taggraben (z.) iszaptó.
Taghutman külfelőr.
Taglohn napszámber.
Taglöhner napszamos.
Tagluft külleg.
Tagpumpe külszivattyú.
Tagrösche külrés.
Tagschicht külműszak.
Tagschreiber napi irnok.
Tagwasser külviz.
Tagwerk napszám.
Tagzimmerling külács.
Tagzug külhuzat.
Talk zsirla.
Talkartig m. zsirlaféle.
Talkerde zsirlaföld.
Tarif árszabály, tarifa.
Taschenkelle merőke.
Taub (b.) m. meddő; f. puszta, p. o. *in das Taube* a' pusztába; *taubes Gestein* meddő közet.
- Taxe* díj, bérszabás, taksa.
Technisch m. műtani; h. műtanilag; p. o. *technischer Ausdruck* műkifejezés v. műtani kifejezés; *technischer Name* műnév v. műtani név.
Technik műtan.
Techniker műtanász.
Technologie l. *Technik*.
Teil l. *Deil*.
Temperofen (ko.) mérséklő.
Terminiren i. végel.
Terminvlogie terminologia v. műszóisme.
Test (ko.) üze.
Teufe f. mély.
Textur szöveg.
Thalgehänge hegylejt.
Theileisen osztvas.
Theilen (*Erz*) i. mázsál (Nagybányán).
Theilung mázsálás.
Theoria f. elmélet v. theoria.
Theoretisch m. elméleti v. theoretikai; h. elméletileg.
Thon timag.

- Thonart* timagféle.
Thonerde timföld.
Thonschiefer timpala.
Thürlein (b.) légajtó.
Thürstock (b.) rakasz.
Tiefen i. (r. p.) mélyít.
Tiefgabel mélyítő villa.
Tiefhammer mélyítő pö-
 rölly.
Tiefhammergebel üllókar.
Tiegel tégely.
Tiegelabstricheisen (r. p.)
 kocsorbavas.
Tiegeldeckel tégelyfedő.
Tiegelofen tégelypest, gyű-
 olvasztó.
Tiegeprobe öntet kémle.
Tiegelsand tégelyhomok.
Tiese l. *Düse*.
Timpel l. *Tümpel*.
Tocke (g.) fogar.
Tonne bődön.
Tonnengebläse hordófuvo.
Tonnlage f. lejt.
Tonnlägig m. lejtős h. lejt-
 tősen.
Tonnlägige Fläche lejtlap.
Tonnlaglinie lejtvonál.
Tonnlägiger Schacht lejtak-
 na.
Torf turfa.
Torfstechen i. turfát ás; f.
 turfaásás.
Torfstecherei turfaásat.
Total Summe l. *Summe*.
Tragbogen talpív.
Tragsiel hám.
- Tragwerk* (b.) palló.
Tragwerk schlagen i. pallóz.
Trammbaum kapocsfa.
Trampeleisen sinvas.
Translatum áthozat.
Traufbühne eresz.
Traufröhre (aknában) csur-
 gó.
Treckzange hasfogó.
Treiben i. visz; hajt, (ko.)
 l. *Abtreiben*; f. (kénnel)
 kénfüllengítés.
Treibekunst (b.) hajtmű.
Treiber f. hajtó; l. *Abtrei-
 ber*.
Treibewerk (ko.) üzeg.
Treibhaus (ko.) üzde.
Treibherd (ko.) üzhőd.
Treibholz l. *Brandholz*.
Treibhut (ko.) üzakupak.
Treibschacht hajtakna.
Treibschwefel nyerském.
Treibseil aknakötél.
Treibstosz horzsód.
Treibwasser hajtóvíz.
Tretthaspel tapvitla.
Tretttrad tapkerék.
Trettwerk tapoda.
Tribsand porond; homok.
Triften i. usztat (fát).
Trifthaggen kifogó horog.
Triftholz usztatott fa.
Triftung. usztatás.
Trilling (g.) lergetyű.
Trockene Mauerung (b.)
 száraz falazat.

<i>Trocken pochen</i> i. (z.) szárazon zúz; f. száraz zúzás.	<i>Trumm</i> szakadék.
<i>Trog</i> teknő.	<i>Trümmerstein</i> l. <i>Breccie</i> .
<i>Trommel</i> (g.) l. <i>Korb</i> .	<i>Tuffstein</i> tuffkő.
<i>Trommelsieb</i> dobszita.	<i>Tümpel</i> (v. ko.) előte.
<i>Trommelwäsche</i> dobmosda.	<i>Tümpelblech</i> l. <i>Tümpeleisen</i> .
<i>Trüb</i> m. (z.) Zagyos.	<i>Tümpeleisen</i> előtevas.
<i>Trübe</i> f. zagy.	<i>Tümpelloch</i> előtelyuk.
	<i>Tümpelstein</i> előtekő.
	<i>Tutte</i> l. <i>Probirtutte</i> .

U.

<i>Überarbeit</i> rádolgozat.	<i>Ubication</i> hollét.
<i>Überbrand</i> túlüzés.	<i>Ulm</i> (b.) oldal.
<i>Überbrennen</i> i túlüz.	<i>Umbau</i> oldalvágás.
<i>Überbrochenes Feld</i> (b.) kivájt telek.	<i>Ulmstrasse</i> oldalpászta.
<i>Überfahren</i> i. (b.) hárántol.	<i>Umbruch</i> mögzet; mögzét.
<i>Übergar</i> m. (ko.) túlkészelt.	<i>Umgang</i> l. <i>Umtrieb</i> .
<i>Überhöhen</i> l. <i>über sich brechen</i> .	<i>Umformen</i> i. kastcserél; f. kascserere.
<i>Überlegeisen</i> (ké.) rácsvas.	<i>Umschmelzen</i> átolvaszt.
<i>Übernase</i> l. <i>Nase</i> .	<i>Umtrieb</i> munkaszak.
<i>Überchaar</i> (b.) maradék; kétesköz.	<i>Unart</i> gizgaz.
<i>Überschlag</i> árvetés.	<i>Unartig</i> m. gizgaos.
<i>Überschlagen</i> árvet.	<i>Unedel</i> m. silány; szegény.
<i>Übersich</i> v. <i>Übersich brechen</i> f. (b.) emelke.	<i>Unerschrottenes Gebirg</i> kutatlan hegység.
<i>Übersetzen</i> i. keresztez; megterhel.	<i>Ungebranntes Erz</i> (ko.) nyers ércz.
<i>Übertrag</i> l. <i>Translatum</i> .	<i>Ungemengt</i> (Geogn.) egyszerű.
<i>Übertragen</i> i. áttesz.	<i>Ungeschieden</i> m. választatlan.
<i>Überzug</i> (r. ko.) burok.	<i>Unorganisch</i> l. <i>organisch</i> .
	<i>Unterbrust</i> almell.

<i>Unter die Kohlen setzen</i>	<i>Unterlag</i> aly; alyzat.
szénalyaz.	<i>Unterschlüchtig</i> m. alulcsapó.
<i>Unterfahren</i> l. <i>Unterteufen</i> .	<i>Unterseil</i> alkötél.
<i>Unterfasz</i> alkád.	<i>Untersuchen</i> i. megvizsgál.
<i>Untergefäll</i> l. <i>Gefälle</i>	<i>Untersuchprobe</i> előleges kémle.
<i>Unterherd</i> l. <i>Vortiegl</i> .	<i>Unterteufen</i> (b.) aláváj.
<i>Unterkorb</i> (g.) altekre.	

V.

<i>Vag</i> m. tétova.	<i>Verfaulen</i> i. rothad (a' kemény test); poshad (a' folyékony).
<i>Varietät</i> féle; féleség.	<i>Verflächen</i> i. (b.) dül; f. düle.
<i>Ventil</i> (g) szeleg.	<i>Vergleichhalt</i> l. <i>Ausgleichhalt</i> .
<i>Ventilator</i> l. <i>Wetterfocher</i> .	<i>Verhau</i> (b.) odu.
<i>Ventilverein</i> (g.) szelepzet.	<i>Verjüngen</i> i. bölöz, p. o. <i>verjüngte Probe</i> bölzött kémle; <i>verjüngtes Markgewicht</i> bölzött giranehezék.
<i>Verändern</i> i. változtat; (ko.) ismétél; (es —) változók.	<i>Verjüngung</i> bölzés.
<i>Veränderung</i> változás.	<i>Verjüngungsbrett</i> bölztábla.
<i>Verbau</i> kár.	<i>Verkaufspartikular</i> l. <i>Partikular</i> .
<i>Verbauen</i> i. fölhasznál; beleveszt.	<i>Verkohlen</i> i. szenít; szenül.
<i>Verblasen</i> i. olvaszt.	<i>Verkohlung</i> szenítés; szenülés.
<i>Verbleien</i> i. (ko.) olmitat.	<i>Verlag</i> előlegezés; bizomány.
<i>Verbleiung</i> olmitatás.	
<i>Verböden</i> (g.) fenekel.	
<i>Verbödung</i> fenekelés v. feneklés feneklet.	
<i>Verdienst</i> kereset.	
<i>Veredeln</i> (sich) (b.) dúsul.	
<i>Verfahren</i> f. eljárás; velebánás; i. eljár; velebán.	
<i>Verfänglich</i> m. fogárd.	

<i>Verlags-Abfuhr</i> előlegezés-köldemény.	<i>Vercshieren</i> i. eltakar.
<i>Verlegenes Feld</i> elhagyott telek; hanyagolt —; heverő —; parlagult —.	<i>Versetzberg</i> (b.) raktőreccs.
<i>Verlohnem</i> l. <i>Auslohnem</i> .	<i>Versetzen</i> i. (<i>den Ofen</i>) megterhel; l. <i>Grube versetzen</i> .
<i>Verlohnung</i> l. <i>Lohnung</i> .	<i>Verspreitzen</i> i. támogat.
<i>Verlorne Zimmerung</i> (b.) ideiges ácsolás; ideiges ácsolat.	<i>Verstürzen</i> i. behány.
<i>Vermeszbuch</i> l. <i>Zugbuch</i> .	<i>Versuch</i> kísérlet; kísérlet.
<i>Vermessenenes Feld</i> pecézett telek.	<i>Versuchen</i> i. kísérrel.
<i>Vermodern</i> i. porhad.	<i>Vertikal</i> l. <i>Senkrecht</i> .
<i>Vermünzen</i> i. pénzzé ver.	<i>Vertrag</i> alku.
<i>Vernasen</i> i. (ko.) dugul.	<i>Vertragsbuch</i> alkukönyv.
<i>Verordnung</i> rendelet; rendelkezvény.	<i>Verunedeln</i> i. silányul, szegényül.
<i>Verpflöcken</i> i. czövekel.	<i>Verwalter</i> gondnok.
<i>Verpuffen</i> i. eldurran; eldurran.	<i>Verwaltung</i> gondnokság.
<i>Verqueren</i> i. (b.) harántol.	<i>Verwandtschaft</i> (v. t.) rokonság.
<i>Verritztes Gebirg</i> kutatott hegység.	<i>Verwerfen</i> i. (b.) elez.
<i>Verschallung</i> bélelés; bélelet.	<i>Verwerfer</i> elző.
<i>Verschienen</i> i. (b.) huzatol.	<i>Verwesamt</i> intéző hivatal.
<i>Verschlacken</i> i. salakít; (<i>sich</i>) salakul.	<i>Verwesen</i> i. (v. t.) mállik.
<i>Verschlackung</i> salakítás; salakulás.	<i>Verweser</i> intéző.
<i>Verschleisz</i> árulás; — <i>Direction</i> árulási igazgatóság; <i>Bergwerksproduktenverschleiszdirection</i> bányaterményárulási igazgatóság.	<i>Verwesung</i> elmállás.
	<i>Verwittern</i> i. korhad.
	<i>Verwitterung</i> korhadás.
	<i>Verworfener</i> (Gang) (b.) elzett.
	<i>Verziehschemmel</i> (b.) csavarpót.
	<i>Verziehschraube</i> (b.) mér-csavar.
	<i>Verzimmern</i> i. ácsol.
	<i>Verzinntes Eisenblech</i> bádog.
	<i>Vierter Pfennig</i> negyed.
	<i>Vorbau</i> (b.) elővájás.

<i>Vorbereitung</i> (ko.) előkészítés.	<i>Vorliga</i> (p. gy.) elő-ötvény.
<i>Vorbohrer</i> védfűrő.	<i>Vormasz</i> l. <i>Beschickung</i> .
<i>Vordergrund</i> előlet.	<i>Vormerkung</i> jegyzet.
<i>Vordermaul</i> előajak.	<i>Vorrath</i> készlet; gyűjtélék.
<i>Vorderseite</i> l. <i>Arbeitsseite</i> .	<i>Vorschlag</i> kijelölés; indítvány; l. <i>Zuschlag</i> .
<i>Vorderzacken</i> hőd-előlap.	<i>Vorschlagen</i> i. kijelöl; indítványoz.
<i>Vorgriff</i> (b.) előzés.	<i>Vorschusz</i> l. <i>Verlag</i> .
<i>Vorherd</i> (ko.) pestgát; l. <i>Vortiegel</i> .	<i>Vortiegel</i> (ko) gyűjte.
<i>Vorkauf</i> elővétel; elővételi jog.	<i>Vorwand</i> l. <i>Arbeitsseite</i> .
<i>Vorläufige Probe</i> előleges kémle.	<i>Vorwandstein</i> (ko.) mellkő.
<i>Vorlegeisen</i> (r. p.) keresztvas.	

W.

<i>Wage</i> mérleg; kompona (a' nagyobb, mellyen mázsányi nehézékekkel mérnek, neveztetik így Nagybányán).	<i>Waschberg</i> mosércz.
<i>Wagebalken</i> mérlegkar.	<i>Wäsche</i> l. <i>Waschwerk</i> .
<i>Wagebaum</i> l. <i>Balancier</i> .	<i>Waschen</i> i. mos.
<i>Wägen</i> i. mér; mázsál.	<i>Wascherz</i> l. <i>Waschberg</i> .
<i>Wagzettel</i> súlyjegyzék.	<i>Waschhaus</i> mosda; mosdaház.
<i>Wahrzeichen</i> jelkő.	<i>Waschjung.</i> mosoncz.
<i>Waldburger</i> l. <i>Gerwerk</i> .	<i>Waschwerk</i> mosmű.
<i>Waldmeister</i> erdőmester.	<i>Wasseramper</i> veder.
<i>Walkerde</i> kalló föld.	<i>Wasserform</i> (ko.) vizkas.
<i>Wallstein</i> (v. ko.) gátkő.	<i>Wassergraben</i> vizárok.
<i>Walze</i> henger.	<i>Wassergraben führen</i> i. árkol.
<i>Walzwerk</i> hengermű.	<i>Wassergöppel</i> vizjárgány.
	<i>Wesserkasten</i> vizszekrény; vizkád (a' kádfuvonál).

<i>Wasserkunst</i> vizgép.	<i>Wenden</i> i forgat.
<i>Wasser</i> i. (b.) viztelenít; vizet lecsapol.	<i>Wendehaggen</i> forgató rúd.
<i>Wasserrösche</i> l. <i>Wasser-</i> <i>stollen</i> .	<i>Wendüingspippe</i> váltó csap.
<i>Wassersack</i> begy.	<i>Werk</i> mű.
<i>Wassersäulenmaschine</i> vi- zoszlop-gép.	<i>Werkblei</i> üzeg-ólom.
<i>Wasserseite</i> l. <i>Rückseite</i> .	<i>Werkführer</i> művezető.
<i>Wasserstollen</i> (b.) viztárna.	<i>Werkholz</i> l. <i>Treibholz</i> .
<i>Wassertrommelgebläse</i> zaj- fuvó.	<i>Werkmeister</i> l. <i>Werkführer</i> .
<i>Wasserwage</i> l. <i>Schrotwage</i> .	<i>Werkprobe</i> (ko.) üzegkém- le.
<i>Wechsel</i> (g.) változás.	<i>Werksabshlagszhlung</i> (sz. v.) előleges kiadás.
<i>Wechsel der Luft</i> l. <i>Wet-</i> <i>terwechsel</i> .	<i>Wetter</i> (b.) lég; <i>gute</i> jó; <i>matte</i> bányasztó; <i>schlech-</i> <i>te</i> romlott; <i>böse</i> rossz; <i>giftige</i> mérges; <i>schlagen-</i> <i>de</i> sujtó; <i>leichte</i> kön- nyű; <i>schwere Wetter</i> l. <i>Schwaden</i> .
<i>Wechseltunde</i> váltóra.	<i>Wetterbühne</i> (b.) légre- kesz.
<i>Wecker</i> intesz.	<i>Wetterfocher</i> kőrfúvó; kőrszívó.
<i>Wegschaffen</i> i. eltakarít.	<i>Wetterkanal</i> légsatorna.
<i>Wehr</i> gát.	<i>Wetterlutte</i> légveze.
<i>Weiches Eisen</i> lágyvas.	<i>Wettermaschine</i> l. <i>Wetter-</i> <i>satz</i> .
<i>Weilarbeit</i> tenglengmun- ka.	<i>Wettermangel</i> léghiány.
<i>Weingeist</i> l. <i>Spiritus</i> .	<i>Wetterröhre</i> l. <i>Wetterlut-</i> <i>te</i> .
<i>Weiszer Fluss</i> (ké.) fejer ömlesztő.	<i>Wettersatz</i> légszívó; lég- fúvó.
<i>Weisches Roheisen</i> fejer nyersvas.	<i>Wetterschacht</i> légakna.
<i>Weisches Silber</i> szinezüst.	<i>Wetterstollen</i> légtárna.
<i>Weiszglühend</i> m. fejerizzó.	<i>Wettertrommel</i> l. <i>Wasser-</i> <i>trommelgebläse</i> .
<i>Weiszsieden</i> f. (p. gy.) szin- adás.	<i>Wetterthür</i> (b.) légajtó.
<i>Weiszsud</i> (p. gy.) szinada.	
<i>Welle</i> (g.) görönd.	
<i>Wellenflasche</i> (g.) l. <i>Däum-</i> <i>ling</i> .	
<i>Wellenzapfen</i> l. <i>Zapfen</i> .	

<i>Wetterwechsel</i> légcseré.	<i>Windröhre</i> szélcső.
<i>Wiederlage</i> boltszék.	<i>Windseite</i> széloldal.
<i>Wiedersinnisch</i> m. visszás; ellenlejtés.	<i>Windwage</i> l. <i>Windmesser</i> .
<i>Wilde Fluth</i> vadár.	<i>Windzacken</i> (ko.) hőd-szél- lap.
<i>Winde</i> bálvány.	<i>Winkeleisen</i> szögvas.
<i>Windkasten</i> (g) szélgyűjtő.	<i>Wolf</i> l. <i>Deil</i> .
<i>Windmesser</i> szélmérő.	<i>Wolfofen</i> l. <i>Rennofen</i> .
<i>Windofen</i> huzampest.	<i>Wünschelruthe</i> varázsság.
<i>Windregulator</i> l. <i>Regula- tor</i> .	

Z.

<i>Zackig</i> m. horgas.	<i>Zelle</i> f. sejt; <i>Schaufelzelle</i> (g.) kupasejt.
<i>Zagel</i> l. <i>Schürbel</i> .	<i>Zellig</i> m. sejtes p. o. <i>zelli- ger Quarz</i> sejtes kvarcz.
<i>Zähes Erz</i> szívós ércz.	<i>Zentnergeding</i> sulyszak- mány.
<i>Zählbrett</i> (p. gy.) hányoló.	<i>Zentnergewicht</i> mázsane- hezék.
<i>Zahnrad</i> fogaskerék.	<i>Zergliederungsausweis</i> tag- lalatos kimutatás.
<i>Zain</i> rudacs.	<i>Zerkleinen</i> i. apróz; szét- tör; f. aprózás; széttö- rés.
<i>Zaineisen</i> fodorvas.	<i>Zerklüftet</i> m. repedezett.
<i>Zeinhammer</i> billpöröly.	<i>Zerschürbeln</i> f. vas-aprítás.
<i>Zainprobe</i> rudacskémle.	<i>Zerschroten</i> f. vas-darabo- lás.
<i>Zainschere</i> (r. p.) rudacsol- ló.	<i>Zerstreut</i> m. szétszórt.
<i>Zainschmied</i> szegkovács.	<i>Zeug</i> szer.
<i>Zange</i> fogó.	<i>Zeughaus</i> szerház.
<i>Zangensattel</i> fogónyereg.	<i>Zeugkammer</i> szertár.
<i>Zapfen</i> (g.) forga.	
<i>Zapfenlager</i> forgafészek.	
<i>Zargen</i> (r. p.) toldkarima.	
<i>Zeche</i> (b.) töm-üreg.	
<i>Zechenberge</i> ó törecs.	
<i>Zehent</i> f. tized.	
<i>Zeichnung</i> rajz.	

- Zeugschaffer* szertárnok.
Zieheisen l. *Drathzug*.
Zimmerling bányaacs.
Zimmerung ácsolat.
Zink horgany.
Zinkblende horkéneg.
Zinkstuhl (ko.) horgszék.
Zinn ón.
Zinnballen óngöngy.
Zinnbrennen óntpörköl
Zinngraupen ónmorzsa.
Zinnhaus bádogyár; ónozd-
 da.
Zinnsand ónos fűvény.
Zinnzeichen ónbélyeg.
Zirkel f. kórzó.
Zirkulare kórlevél; kóröz-
 vény.
Zirkularsäge (v. gy.) kór-
 fűrész.
Zischen i. (v. t.) sustorog.
Zittling símitó.
Zoll hüvelyk.
Zollgeding furatszakmány.
Zollstock hüvelykméresz.
Zornnagel (r. p.) fűlszeg.
Zubau (b.) fűrvájás.
Zubrennen i. l. *Rösten*.
Zubringer (p. gy.) lapvivő.
Zubrüsten f. kőegyenítés.
Zubühnen i. bepadol.
Zubürsten (*des Holzes*) f.
 lóditás (*auf der Was-
 serriese*) ; csúsztatás
 (*auf der trockenen*).
Zubusze pót.
Zubuszettel pótjegyzék.
- Zucken* f. rángatás,
Zug (b.) huzat; l. *Hub*.
Zugbuch huzatkönyv.
Zugeisen húzvas.
Zugang növedék.
Zugutebringen des metalls
 f. fémnyerés.
Zu Guten (sz. v.) javára.
Zugloch szelelő.
Zugröhre l. *Abzucht*.
Zugsäge nagyfűrész.
Zugstange húzrúd.
Zulage f. pótlék; többelék.
Zulegen i. (b.) melléz.
Zulegzeug melleszer.
Zumachen (*Ofen*) i. bedo-
 bol; f. bedobolás.
Zumachklammer doboló
 kapocs.
Zumachstössel furkó.
Zündrohr b. gyúszál.
Zur Last (sz. v.) terhére.
Zusammenschweissen l.
Schweissen.
Zusammenstürzen i. hal-
 moz.
Zuscharren i. völgyel l.
Scharren.
Zuschlag (ké.) hozzag.
Zuschlagblei (ko.) hozzagó-
 lom.
Zuschlagen i. hozzáad.
Zuschürren i. fűlszít.
Zustellen (*Ofen*) i. felké-
 szítés.
Zu Tag ausfahren i. külre
 jó.

<i>Zu Tag fördern</i> i. külre- szállit.	<i>Zwicker</i> f. csiptetyű.
<i>Zwange</i> f. szorító.	<i>Zwisel</i> (vaspályán) útág.
<i>Zwangensumpf</i> (z.) iszap- verem.	<i>Zwitterschmelzofen</i> ónol- vasztó.
<i>Zwerghacke</i> (sz. t.) kereszt- fejsze.	
